



SPLIT-TYPE AIR CONDITIONERS

INDOOR UNIT

MSZ-FH25VE MSZ-FH35VE MSZ-FH50VE



English is original



Перевод
оригинала

Переклад
оригіналу

OPERATING INSTRUCTIONS

- To use this unit correctly and safely, be sure to read these operating instructions before use.

For user

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- В целях правильной и безопасной эксплуатации данного устройства обязательно перед его использованием прочтите настояще руководство по эксплуатации.

Для пользователя

ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- З метою правильної та безпечної експлуатації даного пристрою, обов'язково перед його використанням прочитайте даний посібник з експлуатації.

Для користувача

English

Русский

Українська

CONTENTS

■ SAFETY PRECAUTIONS	1
■ DISPOSAL	2
■ NAME OF EACH PART	3
■ PREPARATION BEFORE OPERATION	3
■ I-SEE OPERATION	5
■ SELECTING OPERATION MODES	6
■ FAN SPEED AND AIRFLOW DIRECTION ADJUSTMENT	7
■ I-SAVE OPERATION	8
■ ECONO COOL OPERATION	8
■ NATURAL FLOW OPERATION	9
■ AIR PURIFYING OPERATION	9
■ POWERFUL OPERATION	9
■ TIMER OPERATION (ON/OFF TIMER)	9
■ WEEKLY TIMER OPERATION	10
■ CLEANING	11
■ WHEN YOU THINK THAT TROUBLE HAS OCCURRED	12
■ WHEN THE AIR CONDITIONER IS NOT GOING TO BE USED FOR A LONG TIME	13
■ INSTALLATION PLACE AND ELECTRICAL WORK	13
■ SPECIFICATIONS	13

SAFETY PRECAUTIONS

- Since rotating parts and parts which could cause an electric shock are used in this product, be sure to read the "Safety Precautions" before use.
- Since the cautionary items shown here are important for safety, be sure to observe them.
- After reading this manual, keep it together with the installation manual in a handy place for easy reference.

Marks and their meanings

- WARNING :** Incorrect handling could cause serious hazard, such as death, serious injury, etc. with a high probability.
- CAUTION :** Incorrect handling could cause serious hazard depending on the conditions.

Meanings of symbols used in this manual

- | | |
|--|--|
| | : Be sure not to do. |
| | : Be sure to follow the instruction. |
| | : Never insert your finger or stick, etc. |
| | : Never step onto the indoor/outdoor unit and do not put anything on them. |
| | : Danger of electric shock. Be careful. |
| | : Be sure to disconnect the power supply plug from the power outlet. |
| | : Be sure to shut off the power. |

WARNING	
	<p>Do not connect the power cord to an intermediate point, use an extension cord, or connect multiple devices to a single AC outlet.</p> <ul style="list-style-type: none"> This may cause overheating, fire, or electric shock. <p>Make sure the power plug is free of dirt and insert it securely into the outlet.</p> <ul style="list-style-type: none"> A dirty plug may cause fire or electric shock. <p>Do not bundle, pull, damage, or modify the power cord, and do not apply heat or place heavy objects on it.</p> <ul style="list-style-type: none"> This may cause fire or electric shock. <p>Do not turn the breaker OFF/ON or disconnect/banned the power plug during operation.</p> <ul style="list-style-type: none"> This may create sparks, which can cause fire. After the indoor unit is switched OFF with the remote controller, make sure to turn the breaker OFF or disconnect the power plug. <p>Do not expose your body directly to cool air for a prolonged length of time.</p> <ul style="list-style-type: none"> This could be detrimental to your health. <p>The unit should not be installed, relocated, disassembled, altered, or repaired by the user.</p> <ul style="list-style-type: none"> An improperly handled air conditioner may cause fire, electric shock, injury, or water leakage, etc. Consult your dealer. If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard. <p>When installing, relocating, or servicing the unit, make sure that no substance other than the specified refrigerant (R410A) enters the refrigerant circuit.</p> <ul style="list-style-type: none"> Any presence of foreign substance such as air can cause abnormal pressure rise and may result in explosion or injury. The use of any refrigerant other than that specified for the system will cause mechanical failure, system malfunction, or unit breakdown. In the worst case, this could lead to a serious impediment to securing product safety.

	<p>This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.</p> <p>Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.</p>
	<p>Do not insert your finger, a stick, or other objects into the air inlet or outlet.</p> <ul style="list-style-type: none"> This may cause injury, since the fan inside rotates at high speeds during operation.
	<p>In case of an abnormal condition (such as a burning smell), stop the air conditioner and disconnect the power plug or turn the breaker OFF.</p> <ul style="list-style-type: none"> A continued operation in the abnormal state may cause a malfunction, fire, or electric shock. In this case, consult our dealer.
	<p>When the air conditioner does not cool or heat, there is a possibility of refrigerant leakage. In this case, consult your dealer. If a repair involves recharging the unit with refrigerant, ask the service technician for details.</p> <ul style="list-style-type: none"> The refrigerant used in the air conditioner is safe. Normally, it does not leak. However, if refrigerant leaks and comes in contact with a heat source such as a fan heater, kerosene heater, or cooking stove, it will create a harmful gas. <p>The user should never attempt to wash the inside of the indoor unit. Should the inside of the unit require cleaning, contact your dealer.</p> <ul style="list-style-type: none"> Unsuitable detergent may cause damage to plastic material inside the unit, which may result in water leakage. Should detergent come in contact with electrical parts or the metal, it will result in a malfunction, smoke, or fire. <p>This appliance is intended to be used by expert or trained users in shops, in light industry and on farms, or for commercial use by lay persons.</p>

SAFETY PRECAUTIONS

⚠ CAUTION

	<p>Do not touch the air inlet or the aluminum fins of the indoor/outdoor unit.</p> <ul style="list-style-type: none">This may cause injury.
	<p>Do not use insecticides or flammable sprays on the unit.</p> <ul style="list-style-type: none">This may cause a fire or deformation of the unit.
	<p>Do not expose pets or houseplants to direct airflow.</p> <ul style="list-style-type: none">This may cause injury to the pets or plants.
	<p>Do not place other electric appliances or furniture under the indoor/outdoor unit.</p> <ul style="list-style-type: none">Water may drip down from the unit, which may cause damage or malfunction.
	<p>Do not leave the unit on a damaged installation stand.</p> <ul style="list-style-type: none">The unit may fall and cause injury.
	<p>Do not step on an unstable bench to operate or clean the unit.</p> <ul style="list-style-type: none">This may cause injury if you fall down.
	<p>Do not pull the power cord.</p> <ul style="list-style-type: none">This may cause a portion of the core wire to break, which may cause overheating or fire.
	<p>Do not charge or disassemble the batteries, and do not throw them into a fire.</p> <ul style="list-style-type: none">This may cause the batteries to leak, or cause a fire or explosion.
	<p>Do not operate the unit for more than 4 hours at high humidity (80% RH or more) and/or with windows or outside door left open.</p> <ul style="list-style-type: none">This may cause water condensation in the air conditioner, which may drip down, wetting or damaging the furniture.The water condensation in the air conditioner may contribute to growth of fungi, such as mold.
	<p>Do not use the unit for special purposes, such as storing food, raising animals, growing plants, or preserving precision devices or art objects.</p> <ul style="list-style-type: none">This may cause deterioration of quality, or harm to animals and plants.
	<p>Do not expose combustion appliances to direct airflow.</p> <ul style="list-style-type: none">This may cause incomplete combustion.
	<p>Never put batteries in your mouth for any reason to avoid accidental ingestion.</p> <ul style="list-style-type: none">Battery ingestion may cause choking and/or poisoning.
	<p>Before cleaning the unit, switch it OFF and disconnect the power plug or turn the breaker OFF.</p> <ul style="list-style-type: none">This may cause injury, since the fan inside rotates at high speeds during operation.
	<p>When the unit will be unused for a long time, disconnect the power plug or turn the breaker OFF.</p> <ul style="list-style-type: none">The unit may accumulate dirt which may cause overheating or fire.
	<p>Replace all batteries of the remote controller with new ones of the same type.</p> <ul style="list-style-type: none">Using an old battery together with a new one may cause overheating, leakage, or explosion.
	<p>If the battery fluid comes in contact with your skin or clothes, wash them thoroughly with clean water.</p> <ul style="list-style-type: none">If the battery fluid comes in contact with your eyes, wash them thoroughly with clean water and immediately seek medical attention.
	<p>Ensure that the area is well-ventilated when the unit is operated together with a combustion appliance.</p> <ul style="list-style-type: none">Inadequate ventilation may cause oxygen starvation.
	<p>Turn the breaker OFF when you hear thunder and there is a possibility of a lightning strike.</p> <ul style="list-style-type: none">The unit may be damaged if lightning strikes.

	<p>After the air conditioner is used for several seasons, perform inspection and maintenance in addition to normal cleaning.</p> <ul style="list-style-type: none">Dust or dust in the unit may create an unpleasant odor, contribute to growth of fungi, such as mold, or clog the drain passage, and cause water to leak from the indoor unit. Consult your dealer for inspection and maintenance, which require specialized knowledge and skills.
	<p>Do not operate switches with wet hands.</p> <ul style="list-style-type: none">This may cause electric shock.
	<p>Do not clean the air conditioner with water or place an object that contains water, such as a flower vase, on it.</p> <ul style="list-style-type: none">This may cause fire or electric shock.
	<p>Do not step on or place any object on the outdoor unit.</p> <ul style="list-style-type: none">This may cause injury if you or the object falls down.

⚠ IMPORTANT

Dirty filters cause condensation in the air conditioner which will contribute to the growth of fungi such as mold. It is therefore recommended to clean air filters every 2 weeks.

Before starting the operation, ensure that the horizontal vanes are in the closed position. If operation starts when the horizontal vanes are in the open position, they may not return to the closed position.

For installation

⚠ WARNING

	<p>Consult your dealer for installing the air conditioner.</p> <ul style="list-style-type: none">It should not be installed by the user since installation requires specialized knowledge and skills. An improperly installed air conditioner may cause water leakage, fire, or electric shock.
	<p>Provide a dedicated power supply for the air conditioner.</p> <ul style="list-style-type: none">A non-dedicated power supply may cause overheating or fire.
	<p>Do not install the unit where flammable gas could leak.</p> <ul style="list-style-type: none">If gas leaks and accumulates around the outdoor unit, it may cause an explosion.

	<p>Earth the unit correctly.</p> <ul style="list-style-type: none">Do not connect the earth wire to a gas pipe, water pipe, lightning rod, or a telephone ground wire. Improper earthing may cause electric shock.
--	--

⚠ CAUTION

	<p>Install an earth leakage breaker depending on the installation location of the air conditioner (such as highly humid areas).</p> <ul style="list-style-type: none">If an earth leakage breaker is not installed, it may cause electric shock.
	<p>Ensure that the drain water is properly drained.</p> <ul style="list-style-type: none">If the drain passage is improper, water may drip down from the indoor/outdoor unit, wetting and damaging the furniture.

<p>In case of an abnormal condition</p> <p>Immediately stop operating the air conditioner and consult your dealer.</p>
--

DISPOSAL

To dispose of this product, consult your dealer.



Note:

This symbol mark is for EU countries only.
This symbol mark is according to the directive 2002/96/EC Article 10 Information for users and Annex IV, and/or to the directive 2006/66/EC Article 20 Information for end-users and Annex II.

Fig. 1

Your MITSUBISHI ELECTRIC product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and/or reused. This symbol means that electrical and electronic equipment, batteries and accumulators, at their end-of-life, should be disposed of separately from your household waste.

If a chemical symbol is printed beneath the symbol (Fig. 1), this chemical symbol means that the battery or accumulator contains a heavy metal at a certain concentration. This will be indicated as follows:

Hg: mercury (0.0005%), Cd: cadmium (0.002%), Pb: lead (0.004%)

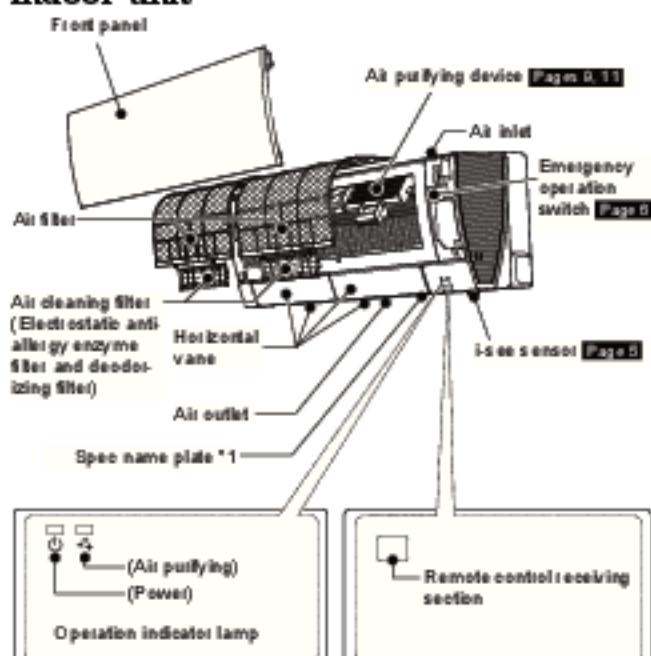
In the European Union there are separate collection systems for used electrical and electronic products, batteries and accumulators.

Please, dispose of this equipment, batteries and accumulators correctly at your local community waste collection/recycling centre.

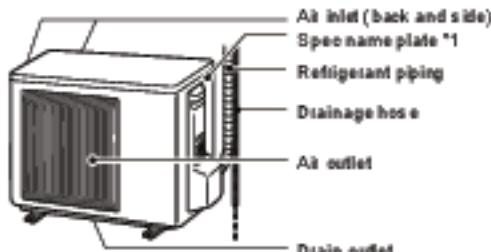
Please, help us to conserve the environment we live in!

NAME OF EACH PART

Indoor unit



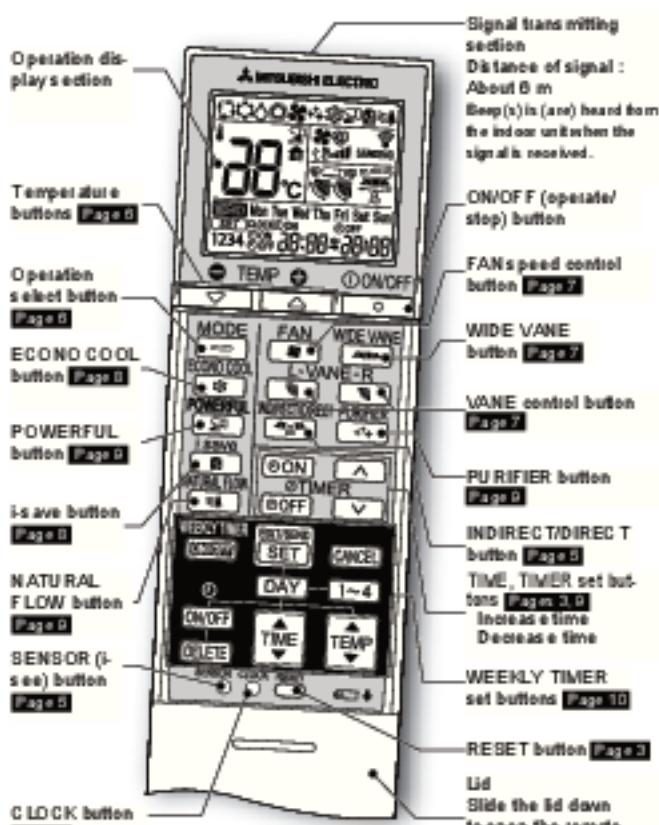
Outdoor unit



Outdoor units may be different in appearance.

*1 The manufacturing year and month is indicated on the spec name plate.

Remote controller



Remote controller holder



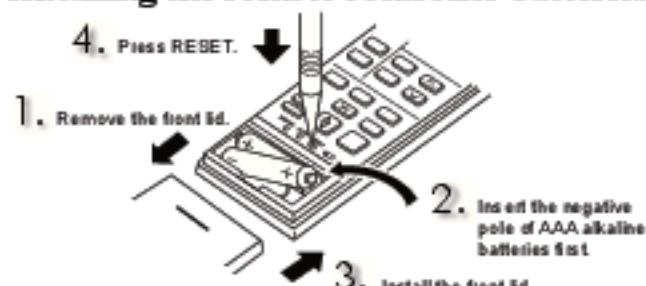
- Install the remote controller holder in a place where the signal can be received by the indoor unit.
- When the remote controller is not used, place it in this holder.

Only use the remote controller provided with the unit.
Do not use other remote controllers.
If two or more indoor units are installed in proximity to one another, an indoor unit that is not intended to be operated may respond to the remote controller.

PREPARATION BEFORE OPERATION

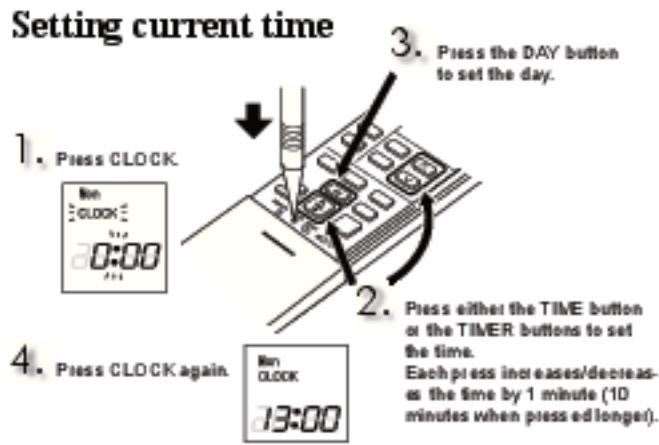
Before operation: Insert the power supply plug into the power outlet and/or turn the breaker on.

Installing the remote controller batteries

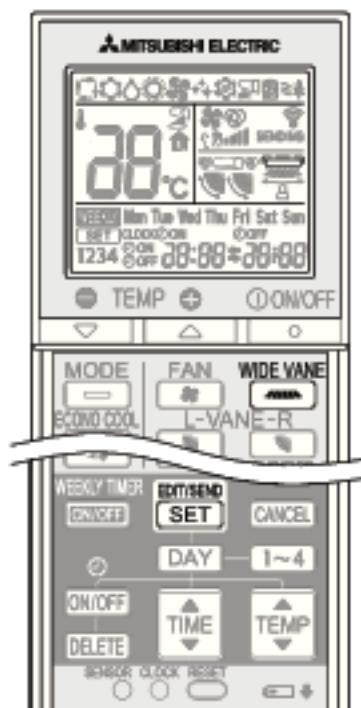


- Make sure the polarity of the batteries is correct.
- Do not use manganese batteries and leaking batteries. The remote controller could malfunction.
- Do not use rechargeable batteries.
- Replace all batteries with new ones of the same type.
- Batteries can be used for approximately 1 year. However, batteries with expired shelflives last shorter.
- Press RESET gently using a thin instrument.
- If the RESET button is not pressed, the remote controller may not operate correctly.

Setting current time



PREPARATION BEFORE OPERATION

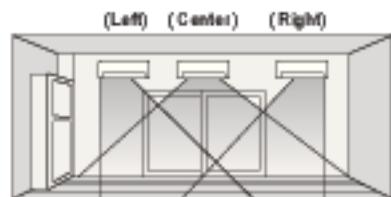


Setting the installation position

Be sure to set the remote controller in accordance with the installed position of the indoor unit.

Installation position:

- Left: Distance to objects (wall, cabinet, etc.) is less than 50 cm to the left
- Center: Distance to objects (wall, cabinet, etc.) is more than 50 cm to the left and right
- Right: Distance to objects (wall, cabinet, etc.) is less than 50 cm to the right



Area	Left	Center	Right
Remote controller display			

- 1 **WIDE VANE**
Hold down  on the remote controller for 2 seconds to enter the position setting mode.

- 2 **WIDE VANE**
Select the target installation position by pressing 
(Each press of the  displays the positions in order:)

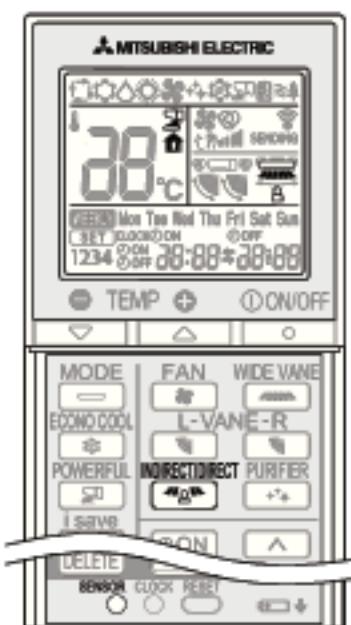


- 3 Press  **SET** to complete the position setting.

Note:

The installation position can be set only when all the following conditions are met:
• The remote controller is powered off.
• Weekly timer is not set.
• Weekly timer is not being edited.

I-SEE OPERATION

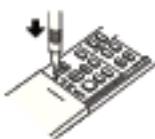


i-see control mode

In the i-see control mode, the room temperature is controlled based on the sensible temperature.

- 1** Press during COOL, DRY, HEAT and AUTO mode to activate the i-see control mode.

- Press gently using a thin instrument.
- lights. (Operation display section)
- The default setting is 'active'.



- 2** Press again to activate ABSENCE DETECTION.

- lights. (Operation display section)

- 3** Press again to release the i-see control mode.

Note:

Any person at the following places cannot be detected:

- Along the wall on which the air conditioner is installed
- Directly under the air conditioner
- Where any obstacle, such as furniture, is between the person and the air conditioner

A person may not be detected in the following situations:

- Room temperature is high.
- A person wears heavy clothes and his/her skin is not exposed.
- A heating element of which temperature changes significantly is present.
- Some heat sources, such as a small child or pet, may not be sensed.
- A heat source and the air conditioner are more than 20 ft (6 m) apart.
- A heat source does not move for a long time.

ABSENCE DETECTION

This function automatically changes the operation to energy-saving operation when nobody is in the room.

- 1** To activate this function, press until appears on the operation display of the remote controller.

- 2** Press again to release ABSENCE DETECTION.

INDIRECT/DIRECT mode

The INDIRECT/DIRECT mode offers finely-tuned operation by locating where an occupant is in the room.

- 1** Press during COOL, DRY, HEAT or AUTO mode to activate the INDIRECT/DIRECT mode. This mode is only available when the i-see control mode is effective.

- 2** Each press of changes INDIRECT/DIRECT in the following order:



(INDIRECT): An occupant will be less exposed to direct airflow.

(DIRECT): Mainly the vicinity of an occupant will be air-conditioned.

- Horizontal and vertical airflow directions will be automatically selected.
- When more than a couple of people are in a room, the INDIRECT/DIRECT mode may work less effectively.
- If you still feel uncomfortable with the air direction determined by the INDIRECT mode, adjust the air direction manually. [Page 7](#)

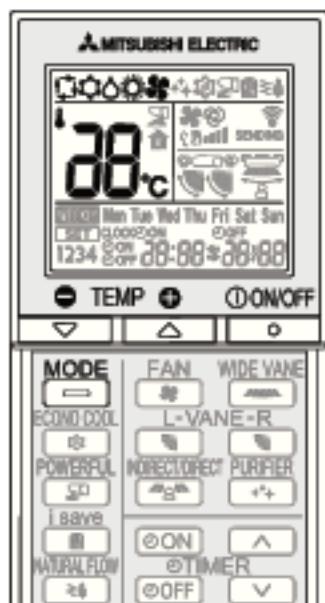
- 3** Canceling the i-see control mode automatically cancels the INDIRECT/DIRECT mode.

- The INDIRECT/DIRECT mode is also cancelled when the VANE or WIDE VANE buttons are pressed.

Note:

- Do not touch the i-see sensor. This may cause malfunction of the i-see sensor.
- The intermittent operating sound is a normal sound produced when the i-see sensor is moving from side to side.

SELECTING OPERATION MODES



- 1 Press **①ON/OFF** to start the operation.
- 2 Press **MODE** to select operation mode. Each press changes mode in the following order:
→ **□** → **○** → **△** → **◎** → **◆** →
(AUTO) (COOL) (DRY) (HEAT) (FAN)
- 3 Press **○** or **△** to set the temperature.
Each press raises or lowers the temperature by 1°C.
- Press **①ON/OFF** to stop the operation.

Note:

Multi system operation

Two or more indoor units can be operated by one outdoor unit. When several indoor units are operated simultaneously, cooling/dry/fan and heating operations cannot be done at the same time. When COOL/DRY/FAN is selected with one unit and HEAT with another or vice versa, the unit selected last goes into standby mode.

Operation indicator lamp

The operation indicator lamp shows the operation state of the unit.

Indication	Operation state
● ●	Standby mode (only during multi system operation)

● Lighted ● Blinking

AUTO mode (Auto change over)

The unit selects the operation mode according to the difference between the room temperature and the set temperature. During AUTO mode, the unit changes mode (COOL→HEAT) when the room temperature is 2°C away from the set temperature for more than 15 minutes.

Note:

Auto Mode is not recommended if this indoor unit is connected to a MXZ type outdoor unit. When several indoor units are operated simultaneously, the unit may not be able to switch operation mode between COOL and HEAT. In this case, the indoor unit becomes standby mode (Refer to table of Operation indicator lamp).

COOL mode

Enjoy cool air at your desired temperature.

Note:

Do not operate COOL mode at very low outside temperatures (less than -10°C). Water condensed in the unit may drip and wet or damage furniture, etc.

DRY mode

Dehumidify your room. The room may be cooled slightly.
Temperature cannot be set during DRY mode.

HEAT mode

Enjoy warm air at your desired temperature.

FAN mode

Circulate the air in your room.

Note:

After COOL/DRY mode operation, it is recommended to operate in the FAN mode to dry inside the indoor unit.

Emergency operation

When the remote controller cannot be used...

Emergency operation can be activated by pressing the emergency operation switch (E.O.SW) on the indoor unit.

Each time the E.O.SW is pressed, the operation changes in the following order:

Operation indicator lamp



Note:

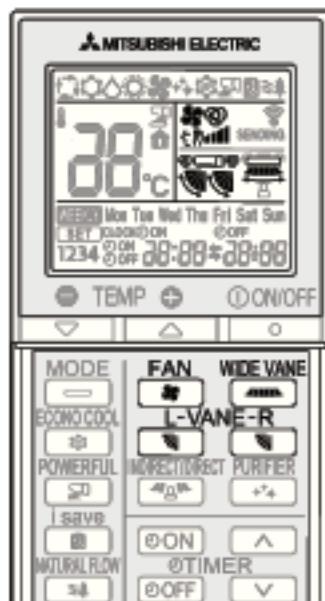
- The first 30 minutes of operation is test run. Temperature control does not work, and fan speed is set to High.
- In the emergency heating operation, the fan speed gradually rises to blow out warm air.
- In the emergency cooling operation, the horizontal vanes' position will be reset in about a minute, then the operation will start.

Auto restart function

If a power failure occurs or the main power is turned off during operation, "Auto restart function" automatically starts operation in the same mode as the one set with the remote controller just before the shutdown of the main power. When timer is set, timer setting is cancelled and the unit starts operation when power is resumed.

If you do not want to use this function, please consult the service representative because the setting of the unit needs to be changed.

FAN SPEED AND AIRFLOW DIRECTION ADJUSTMENT



FAN
Press **FAN** to select fan speed. Each press changes fan speed in the following order:

→ **(AUTO)** → **(Silent)** → **(Low)** → **(Med.)** → **(High)** → **(Super High)**

- Two short beeps are heard from the indoor unit when set to AUTO.
- Use higher fan speed to cool/heat the room quicker. It is recommended to lower the fan speed once the room is cool/warm.
- Use lower fan speed for quiet operation.

Note:

Multi system operation

When several indoor units are operated simultaneously by one outdoor unit for heating operation, the temperature of the airflow may be low. In this case, it is recommended to set the fan speed to AUTO.

L-VANE-R
Press **L-VANE-R** to select airflow direction. Each press changes airflow direction in the following order:

→ **(AUTO)** → **(1)** → **(2)** → **(3)** → **(4)** → **(5)** → **(SWING)**

- Two short beeps are heard from the indoor unit when set to AUTO.
- Always use the remote controller when changing the direction of airflow. Moving the horizontal vanes with your hands causes them to malfunction.
- When the breaker is turned on, the horizontal vanes' position will be set in about a minute, then the operation will start. The same is true in the emergency cooling operation.
- When the horizontal vanes seem to be in an abnormal position, see page 12.
- The right and left horizontal vanes set to the same level may not align perfectly.

WIDE VANE
Press **WIDE VANE** to select horizontal airflow direction. Each press changes airflow direction in the following order:

→ **(SWING)** → **(SWING)** → **(SWING)** → **(SWING)** → **(SWING)** → **(SWING)**

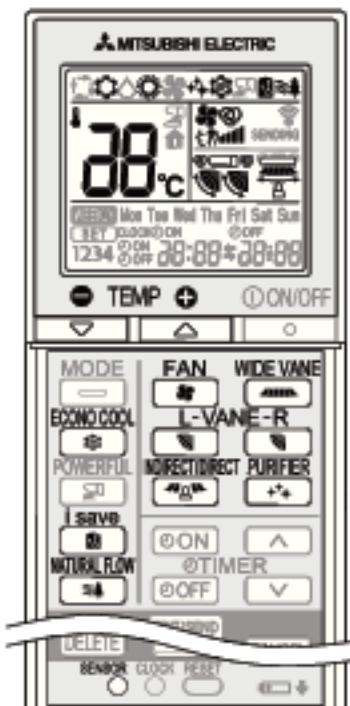
Airflow direction

(AUTO) The vane is set to the most efficient airflow direction. COOL/DRY/FAN/horizontal position. HEAT position (4).

(Manual) For efficient air conditioning, select the upper position for COOL/DRY, and the lower position for HEAT. If the lower position is selected during COOL/DRY, the vane automatically moves to the horizontal position (3) after 0.5 to 1 hour to prevent any condensation from dripping.

(Swing) The vane moves up and down intermittently.

I-SAVE OPERATION



1 Press **i-SAVE** during COOL, ECONO COOL, or HEAT mode to select i-save mode.

2 Set the temperature, fan speed, and airflow direction.
• The same setting is selected from the next time by simply pressing **i-SAVE**.
• Two settings can be saved. (One for COOL/ECONO COOL, one for HEAT)
• Select the appropriate temperature, fan speed, and airflow direction according to your room.
• Normally, the minimum temperature setting in HEAT mode is 16°C. However, during i-save operation only, the minimum temperature setting is 10°C.

i-Save
Press **i-SAVE** again to cancel i-save operation.
• i-save operation also is cancelled when the MODE or POWERFUL button is pressed.

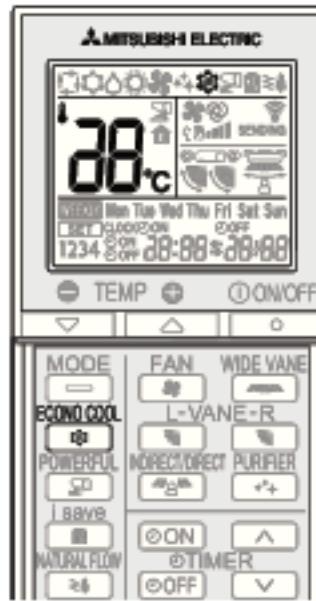
i-Save operation

- An simplified set back function enables to recall the preferred (preset) setting with a single push of the **i-SAVE** button. Press the button again and you can go back to the previous setting in an instance.
- i-save operation cannot be set on the weekly timer.

Example of use:

1. Low energy mode
Set the temperature 2°C to 3°C warmer in COOL and cooler in HEAT mode. This setting is suitable for unoccupied room, and while you are sleeping.
2. Saving frequently used settings
Save your preferred setting for COOL/ECONO COOL and HEAT. This enables you to select your preferred setting with a single push of the button.

ECONO COOL OPERATION



ECONO COOL
Press **SWING** during COOL mode [page 6](#) to start ECONO COOL operation.

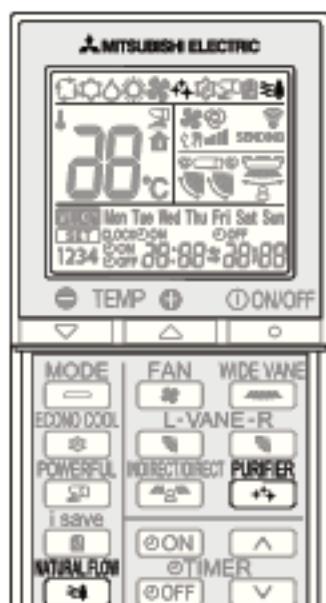
The unit performs swing operation vertically in various cycles according to the temperature airflow.

ECONO COOL
Press **SWING** again to cancel ECONO COOL operation.
• ECONO COOL operation is also cancelled when the VANE, POWERFUL, or NATURAL FLOW button is pressed.

What is "ECONO COOL"?

Swing airflow (change of airflow) makes you feel cooler than stationary airflow. The set temperature and the airflow direction are automatically changed by the microprocessor. It is possible to perform cooling operation with keeping comfort. As a result energy can be saved.

NATURAL FLOW OPERATION



Note: Press **[POWERFUL]** during COOL or FAN mode [page 6] to start NATURAL FLOW operation.

- Note:** Press **[POWERFUL]** again to cancel NATURAL FLOW operation.
- NATURAL FLOW operation is also canceled when the POWERFUL or ECONO COOL button is pressed.

What is "NATURAL FLOW"?

Airflow that imitates a natural breeze is produced in this mode. The discomfort of being hit directly by constant, unnatural airflow will be reduced.

Note:

As the fan speed changes constantly during NATURAL FLOW operation, the sound of air flow, wind velocity and air flow temperature also change. This is not a malfunction.

AIR PURIFYING OPERATION

Note: Press **[PURIFIER]** to start AIR PURIFYING operation.
- AIR PURIFYING lamp turns on. (Display section)

Note: Press **[PURIFIER]** again to cancel AIR PURIFYING operation.
- AIR PURIFYING lamp turns off. (Display section)

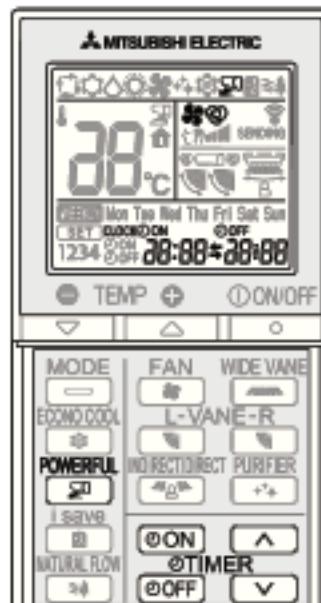
What is "AIR PURIFYING operation"?

In the AIR PURIFYING operation, the indoor unit built-in device reduces airborne fungi, viruses, mold, and allergens.

Note:

- Never touch the air purifying device during operation. Although the air purifying device is safety-conscious design, touching this device could be the cause of trouble as this device discharge high voltage electricity.
- A "hissing" sound may be heard during the air purifying operation. This sound is produced when plasma is being discharged. This is not a malfunction.
- Air purifying lamp does not turn on if the front panel is not closed completely.

POWERFUL OPERATION



Note: Press **[POWERFUL]** during COOL or HEAT mode [page 6] to start POWERFUL operation.

- Fan speed** : Exclusive speed for POWERFUL mode
Horizontal vane : Set position, or downward airflow position during AUTO setting
- Temperature cannot be set during POWERFUL operation.

Note: Press **[POWERFUL]** again to cancel POWERFUL operation.

- POWERFUL operation is also cancelled automatically in 15 minutes, or when the ON/OFF, FAN, ECONO COOL, NATURAL FLOW, or i save button is pressed.

TIMER OPERATION (ON/OFF TIMER)

1 Press **[ON]** or **[OFF]** during operation to set the timer.

[ON] (ON timer) : The unit turns ON at the set time.

[OFF] (OFF timer) : The unit turns OFF at the set time.

- [ON] or [OFF]** blinks.
- Make sure that the current time and day are set correctly. [page 3]

2 Press **[▲]** (Increase) and **[▼]** (Decrease) to set the time of timer.

Each press increases or decreases the set time by 10 minutes.

- Set the timer while **[ON]** or **[OFF]** is blinking.

3 Press **[ON]** or **[OFF]** again to cancel timer.

Note:

- ON and OFF times can be set together. **[■]** mark indicates the order of timer operations.
- If power failure occurs while ON/OFF timer is set, see [page 6] "Auto restart function".

WEEKLY TIMER OPERATION

- A maximum of 4 ON or OFF timers can be set for individual days of the week.
- A maximum of 28 ON or OFF times can be set for a week.

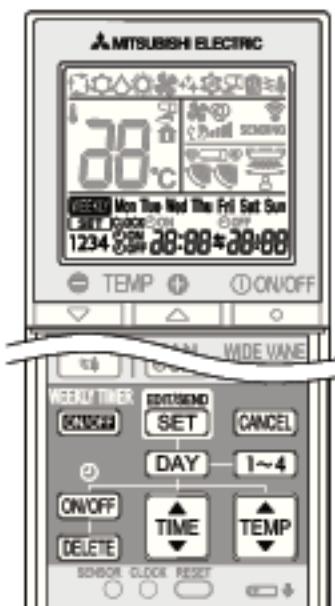
E.g.: Runs at 24°C from walking up to leaving home, and runs at 27°C from getting home to going to bed on weekdays.

Runs at 27°C from walking up late to going bed early on weekends.

	Setting 1	Setting 2	Setting 3	Setting 4
Mon	ON 24°C	OFF	ON 27°C	OFF
Fri	8:00	9:30	17:30	22:00
Sat	ON 24°C		Setting 2	OFF
Sun	8:00		21:00	

Note:

The simple ON/OFF timer setting is available while the weekly timer is on. In this case, the ON/OFF timer has priority over the weekly timer; the weekly timer operation will start again after the simple ON/OFF timer is complete.



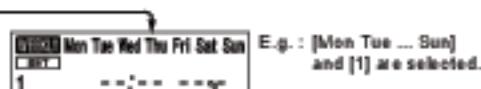
Setting the weekly timer

- Make sure that the current time and day are set correctly.

1 Press **[WEEKLY SET]** to enter the weekly timer setting mode.



2 Press **[DAY]** and **[1~4]** to select setting day and number.



Pressing **[DAY]** selects the day of the week to be set.

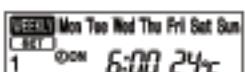
→ Mon → Tue → Wed → Thu → Fri → Sat → Sun

* All days can be selected.

Pressing **[1~4]** selects the setting number.

→ 1 → 2 → 3 → 4

3 Press **[ON/OFF]**, **[TIME]**, and **[TEMP]** to set ON/OFF, time, and temperature.



Pressing **[ON/OFF]** selects ON/OFF times.

→ ON → OFF

Pressing **[DELETE]** deletes timer setting.

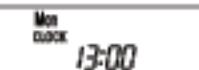


* Hold down the button to change the time quickly.

* The temperature can be set between 10°C and 31°C at weekly timer.

Press **[DAY]** and **[1~4]** to continue setting the timer for other days and/or numbers.

4 Press **[WEEKLY SET]** to complete and transmit the weekly timer setting.



* **clock** which was blinking goes out, and the current time will be displayed.

Note:

- Press **[WEEKLY SET]** to transmit the setting information of weekly timer to the indoor unit. Point the remote controller toward the indoor unit for 3 seconds.
- When setting the timer for more than one day of the week or one number, **[WEEKLY SET]** does not have to be pressed per each setting. Press **[WEEKLY SET]** once after all the settings are complete. All the weekly timer settings will be saved.
- Press **[WEEKLY SET]** to enter the weekly timer setting mode, and press and hold **[DELETE]** for 5 seconds to erase all weekly timer settings. Point the remote controller toward the indoor unit.

5 Press **[WEEKLY]** to turn the weekly timer ON. (**WEEKLY** lights.)

* When the weekly timer is ON, the day of the week whose timer setting is complete, will light.

Press **[WEEKLY]** again to turn the weekly timer OFF. (**WEEKLY** goes out.)

Note:

The saved settings will not be cleared when the weekly timer is turned OFF.

Checking weekly timer setting

1 Press **[WEEKLY SET]** to enter the weekly timer setting mode.

* **SET** blinks.

2 Press **[DAY]** or **[1~4]** to view the setting of the particular day or number.

Press **[CANCEL]** to exit the weekly timer setting.

Note:

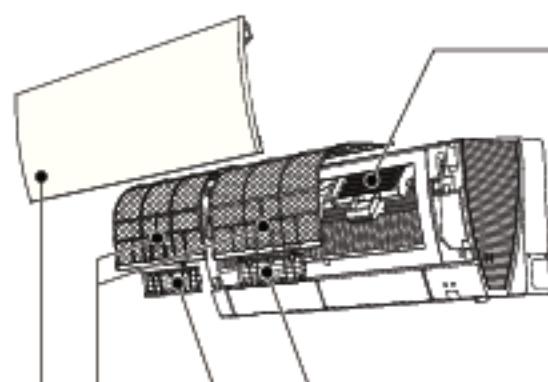
When all days of the week are selected to view the settings and a different setting is included among them, **--:-- --°C** will be displayed.

CLEANING

Instructions:

- Switch off the power supply or turn off the breaker before cleaning.
- Be careful not to touch the metal parts with your hands.
- Do not use benzine, thinner, polishing powder, or insecticide.

- Use only diluted mild detergents.
- Do not expose parts to direct sunlight, heat, or fire to dry.
- Do not use water hotter than 50°C.



Air filter

Clean every 2 weeks

- Remove dirt by a vacuum cleaner, or rinse with water.
- After washing with water, dry it well in shade.



Air purifying device

Every 3 months:

- Remove dirt by a vacuum cleaner.

When dirt cannot be removed by vacuum cleaning:

- Soak the filter together with its frame in lukewarm water and rinse it.
- After washing, dry it well in shade.



Air cleaning filter

(Electrostatic anti-allergy enzyme filter, blue)

Every 3 months:

- Remove dirt by a vacuum cleaner.

When dirt cannot be removed by vacuum cleaning:

- Soak the filter and its frame in lukewarm water before rinsing it.
- After washing, dry it well in shade. Install all tabs of the air filter.

Every year:

- Replace it with a new air cleaning filter for best performance.

• Parts Number **MAC-2330FT-E**



Pull to remove from the air filter

Front panel



1. Lift the front panel until a "click" is heard.
2. Hold the hinges and pull to remove as shown in the illustration above.
 - Wipe with a soft dry cloth or rinse it with water.
 - Do not soak it in water for more than two hours.
 - Dry it well in shade.
3. Install the front panel by following the removal procedure in reverse. Close the front panel securely and press the positions indicated by the arrows.



(Deodorizing filter, black)

Every 3 months:

- Remove dirt by a vacuum cleaner, or soak the framed filter in lukewarm water (30 to 40°C) for about 15 minutes. Rinse well.

- After washing, dry it well in shade.

Deodorizing feature recovers by cleaning the filter.

When dirt or smell cannot be removed by cleaning:

- Replace it with a new air cleaning filter.

• Parts Number **MAC-3000FT-E**



Important

- Clean the filters regularly for best performance and to reduce power consumption.
- Dirty filters cause condensation in the air conditioner which will contribute to the growth of fungi such as mold. It is therefore recommended to clean air filters every 2 weeks.
- Do not touch the i-see sensor.
- The air purifying device does not function for safety for a couple minutes after the operation starts or the front panel is opened/closed.
- Do not disassemble the air purifying device.
- Do not touch any parts other than the frame of the air purifying device.

WHEN YOU THINK THAT TROUBLE HAS OCCURRED

Even if these items are checked, when the unit does not recover from the trouble, stop using the air conditioner and consult your dealer.

Symptom	Explanation & Check points
Indoor Unit	
The unit cannot be operated.	<ul style="list-style-type: none"> Is the breaker turned on? Is the power supply plug connected? Is the ON timer set? Page 9
The horizontal vane does not move.	<ul style="list-style-type: none"> Are the horizontal vane and the vertical vane installed correctly? Is the fan guard deformed? When the breaker is turned on, the horizontal vane's position will be reset in about a minute. After the reset has completed, the normal horizontal vane's operation resumes. The same is true in the emergency cooling operation.
The unit cannot be operated for about 3 minutes when restarted.	<ul style="list-style-type: none"> This protects the unit according to instructions from the microprocessor. Please wait.
Mist is discharged from the air outlet of the indoor unit.	<ul style="list-style-type: none"> The cool air from the unit rapidly cools moisture in the air inside the room, and it turns into mist.
The swing operation of the HORIZONTAL VANE is suspended for a while, then restarted.	<ul style="list-style-type: none"> This is for the swing operation of the HORIZONTAL VANE to be performed normally.
When SWING is selected in COOL/DRY/FAN mode, the lower horizontal vane does not move.	<ul style="list-style-type: none"> It is normal that the lower horizontal vane does not move when SWING is selected in COOL/DRY/FAN mode.
The air flow direction changes during operation. The direction of the horizontal vane cannot be adjusted with the remote controller.	<ul style="list-style-type: none"> When the unit is operated in COOL or DRY mode, if the operation continues with air blowing down for 0.5 to 1 hour, the direction of the airflow is automatically set to horizontal position to prevent water from condensing and dripping. In the heating operation, if the airflow temperature is too low or when defrosting is being done, the horizontal vane is automatically set to horizontal position.
The operation stops for about 10 minutes in the heating operation.	<ul style="list-style-type: none"> Outdoor unit is in defrost. Since this is completed in max. 10 minutes, please wait. (When the outside temperature is too low and humidity is too high, frost is formed.)
The unit fails operation by itself when the main power is turned on, but hasn't received signs from the remote controller.	<ul style="list-style-type: none"> These models are equipped with an auto restart function. When the main power is turned off without stopping the unit with the remote controller and is turned on again, the unit starts operation automatically in the same mode as the one set with the remote controller just before the shutdown of the main power. Refer to "Auto restart function" page 6.
The two horizontal vanes touch each other. The horizontal vanes are in an abnormal position. The horizontal vanes do not return to the correct "close position".	<ul style="list-style-type: none"> Perform one of the following: <ul style="list-style-type: none"> Turn off and on the breaker. Make sure the horizontal vanes move to the correct "close position". Start and stop the emergency cooling operation and make sure the horizontal vanes move to the correct "close position".
In COOL/DRY mode, when the room temperature reaches near the set temperature, the outdoor unit stops, then the indoor unit operates at low speed.	<ul style="list-style-type: none"> When the room temperature deviates from the set temperature, the indoor fan starts running according to the settings on the remote controller.
The indoor unit discolors over time.	<ul style="list-style-type: none"> Although plastic parts yellow due to the influence of some factors such as ultraviolet light and temperature, this has no effect on the product functions.
Multi system	
The indoor unit which is not operating becomes warm and a sound, similar to water flowing, is heard from the unit.	<ul style="list-style-type: none"> A small amount of refrigerant continues to flow into the indoor unit even though it's not operating.
When heating operation is selected, operation does not start right away.	<ul style="list-style-type: none"> When operation is started during defrosting of outdoor unit is done, it takes a few minutes (max. 10 minutes) to blow out warm air.
Outdoor Unit	
The fan of the outdoor unit does not rotate even though the compressor is running. Even if the fan starts to rotate, it stops soon.	<ul style="list-style-type: none"> When the outside temperature is low during cooling operation, the fan operates intermittently to maintain sufficient cooling capacity.
Water leaks from the outdoor unit.	<ul style="list-style-type: none"> During COOL and DRY operations, pipe or pipe connecting sections are cooled and this causes water to condense. In the heating operation, water condensed on the heat exchanger drip down. In the heating operation, the defrosting operation makes ice forming on the outdoor unit melt and drip down.
White smoke is discharged from the outdoor unit.	<ul style="list-style-type: none"> In the heating operation, vapor generated by the defrosting operation looks like white smoke.

Symptom	Explanation & Check points
Remote controller	
The display on the remote controller does not appear or it is dim. The indoor unit does not respond to the remote control signal.	<ul style="list-style-type: none"> Are the batteries exhausted? Page 3 Is the polarity (+, -) of the batteries correct? Page 3 Are any buttons on the remote controller or other electric appliances being pressed?
Does not cool or heat	<ul style="list-style-type: none"> Is the temperature setting appropriate? Page 6 Is the fan setting appropriate? Please change fan speed to higher setting. Page 7 Are the filters clean? Page 11 Is the fan or heat exchanger of the indoor unit clean? Are there any obstacles blocking the air inlet or outlet of the indoor or outdoor unit? Is a window or door open?
The room cannot be cooled sufficiently.	<ul style="list-style-type: none"> When a ventilation fan or a gas cooker is used in a room, the cooling load increases, resulting in an insufficient cooling effect. When the outside temperature is high, the cooling effect may not be sufficient.
The room cannot be heated sufficiently.	<ul style="list-style-type: none"> When the outside temperature is low, the heating effect may not be sufficient.
Air does not blow out soon in the heating operation.	<ul style="list-style-type: none"> Please wait as the unit is preparing to blow out warm air.
Airflow	<ul style="list-style-type: none"> Are the filters clean? Page 11 Is the fan or heat exchanger of the indoor unit clean? The unit may suck in an odor adhering to the wall, carpet, furniture, cloth, etc. and blow it out with the air.
Sound	
Cracking sound is heard.	<ul style="list-style-type: none"> This sound is generated by the expansion/contraction of the front panel, etc. due to change in temperature.
"Bubbling" sound is heard.	<ul style="list-style-type: none"> This sound is heard when the outside air is absorbed from the drain hose by turning on the range hood or the ventilation fan, making water flowing in the drain hose to spout out. This sound is also heard when the outside air blows into the drain hose in case the outside wind is strong.
Mechanical sound is heard from the indoor unit.	<ul style="list-style-type: none"> This is the switching sound in turning on/off the fan or the compressor.
The sound of water flowing is heard.	<ul style="list-style-type: none"> This is the sound of refrigerant or condensed water flowing in the unit.
Hissing sound is sometimes heard.	<ul style="list-style-type: none"> This is the sound when the flow of refrigerant inside the unit is changed.
Timer	
Weekly timer does not operate according to settings.	<ul style="list-style-type: none"> Is the ON/OFF timer set? Page 9 Transmit the setting information of the weekly timer to the indoor unit again. When the information is successfully received, a long beep will sound from the indoor unit. If information fails to be received, 3 short beeps will be heard. Ensure information is successfully received. Page 10 When a power failure occurs and the main power turns off, the indoor unit built-in clock will be incorrect. As a result, the weekly timer may not work normally. Be sure to place the remote controller where the signal can be received by the indoor unit. Page 3
The unit starts/stops the operation by itself.	<ul style="list-style-type: none"> Is the weekly timer set? Page 10

In the following cases, stop using the air conditioner and consult your dealer.

- When water leaks or drips from the indoor unit.
- When the operation indicator lamp blinks.
- When the breaker trips frequently.
- The remote control signals are not received in a room where an electronic ON/OFF type fluorescent lamp (inverter-type fluorescent lamp, etc.) is used.
- Operation of the air conditioner interferes with radio or TV reception. An amplifier may be required for the affected device.
- When an abnormal sound is heard.

• OPERATING INSTRUCTIONS •

WHEN THE AIR CONDITIONER IS NOT GOING TO BE USED FOR A LONG TIME

- Set to the highest temperature in manual COOL mode, and operate for 3 to 4 hours. **Page 6**
 - This dries the inside of the unit.
 - Moisture in the air conditioner contributes to favorable conditions for growth of fungi, such as mold.
- Press **ON/OFF** to stop the operation.
- Turn off the breaker and/or disconnect the power supply plug.
- Remove all batteries from the remote controller.

When using the air conditioner again:

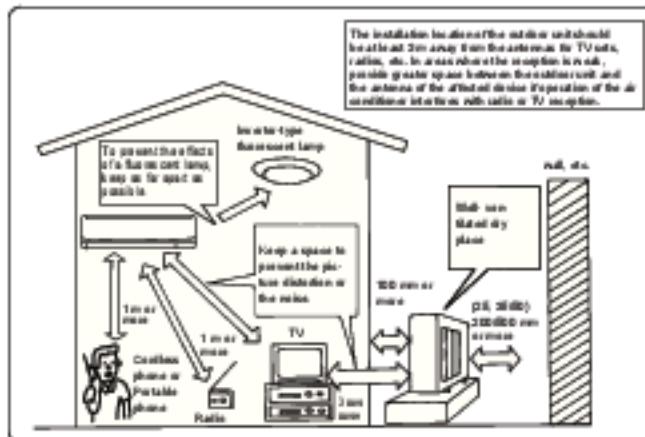
- Clean the air filter. **Page 11**
- Check that the air inlet and outlet of the indoor and outdoor units are not blocked.
- Check that the earth is connected correctly.
- Refer to the "PREPARATION BEFORE OPERATION", and follow the instructions. **Page 3**

INSTALLATION PLACE AND ELECTRICAL WORK

Installation place

Avoid installing the air conditioner in the following places.

- Where there is much machine oil.
- Salty places such as the seaside.
- Where sulfide gas is generated such as a hot spring.
- Where oil is splashed or where the area is filled with oily smoke (such as cooking areas and factories), in which the properties of plastic could be changed and damaged.
- Where there is high-frequency or wireless equipment.
- Where the air from the outdoor unit air outlet is blocked.
- Where the operation sound or air from the outdoor unit does not bother the house next door.



Electrical work

- Provide an exclusive circuit for the power supply of the air conditioner.
- Be sure to observe the breaker capacity.

If you have any questions, consult your dealer.

SPECIFICATIONS

Model	Set name		MSZ-FH25VE(HZ)		MSZ-FH35VE(HZ)		MSZ-FH50VE(HZ)		
	Indoor		MSZ-FH25VE		MSZ-FH35VE		MSZ-FH50VE		
	Outdoor		MUZ-FH25VE(HZ)		MUZ-FH35VE(HZ)		MUZ-FH50VE(HZ)		
Function		Cooling		Heating		Cooling		Heating	
Power supply						~100V, 230V, 50Hz			
Capacity		kW	2.6	3.2	3.5	4.0	5.0	6.0	
Input		kW	0.485	0.580	0.82	0.80	1.38	1.48	
Weight	Indoor	kg			13.5				
	Outdoor	kg			37		55		
Refrigerant filling capacity (R410A)		kg			1.15		1.55		
IP code	Indoor			IP20					
	Outdoor			IP24					
Permissible excessive operating pressure	LP ps	MPa			1.84				
	HP ps	MPa			4.15				
Noise level	Indoor (Super High/High/Med./Low/Silent)	dB(A)	42/36/29/23/20	44/38/29/24/20	42/36/29/24/21	44/38/29/24/21	44/39/35/31/27	46/39/34/29/25	
	Outdoor	dB(A)	48	49	49	50	51	54	

Guaranteed operating range

		Indoor	Outdoor	
			MUZ-FH25/35/50/VE	MUZ-FH25/35/50/VEHZ
Cooling	Upper limit	32°C DB 23°C WB	-40°C DB	-40°C DB
	Lower limit	21°C DB 15°C WB	-10°C DB	-10°C DB
Heating	Upper limit	27°C DB —	24°C DB 18°C WB	24°C DB 18°C WB
	Lower limit	20°C DB —	-15°C DB -18°C WB	-25°C DB -26°C WB

DB: Dry Bulb
WB: Wet Bulb

Note:

- Rating condition
 Cooling — Indoor: 27°C DB, 19°C WB
 Outdoor: 35°C DB
 Heating — Indoor: 20°C DB
 Outdoor: 7°C DB, 6°C WB

Содержание

■ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	1
■ УТИЛИЗАЦИЯ	2
■ НАЗВАНИЯ ОТДЕЛЬНЫХ ЧАСТЕЙ ПРИБОРА	3
■ ПОДГОТОВКА ПРИБОРА К ЭКСПЛУАТАЦИИ	3
■ ОПЕРАЦИЯ I-SEE	5
■ ВЫБОР РЕЖИМОВ РАБОТЫ	6
■ НАСТРОЙКА СКОРОСТИ ВЕНТИЛЯТОРА И НАПРАВЛЕНИЯ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА	7
■ ОПЕРАЦИЯ I-SAVE	8
■ ФУНКЦИЯ ECOSO COOL	8
■ РЕЖИМ ЕСТЕСТВЕННОГО ПОТОКА	9
■ РЕЖИМ ОЧИСТКИ ВОЗДУХА	9
■ РЕЖИМ POWERFUL	9
■ РЕЖИМ ТАЙМЕРА (ТАЙМЕР ON/OFF) NOS	9
■ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НЕДЕЛЬНОГО ТАЙМЕРА	10
■ ЧИСТКА	11
■ ЕСЛИ ВАМ КАЖЕТСЯ, ЧТО ПРИБОР НЕ ИС ПРАВЕН	12
■ КОГДА ВЫ НЕ СОБИРАЕТЕСЬ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ КОНДИЦИОНЕРОМ ДЛИТЕЛЬНОЕ ВРЕМЯ	13
■ МЕСТО УСТАНОВКИ И ЭЛЕКТРОМОНТАЖНЫЕ РАБОТЫ	13
■ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	13

Меры предосторожности

- Ввиду того, что в конструкции данного изделия используются краящающиеся детали, а также детали, способные привести к поражению электрическим током, обязательно прочтите данный раздел "Меры предосторожности" перед испытанием прибора.
- Так как предсторонящая информация, содержащаяся в данном разделе, касается вашей безопасности, обязательно следуйте изложенным инструкциям.
- После прочтения храните данное руководство вместе с руководством по установке прибора в легкодоступном месте и пользовайтесь ими для справок.

Символы и их значения

- ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Негравийное обращение с прибором представляет собой серьезную угрозу для здоровья или с большой степенью вероятности может привести к ожогам на коже или получению тяжелой травмы и т.д.
- ▲ ОСТОРОЖНО:** Негравийное обращение с прибором представляет собой серьезную угрозу в зависимости от конкретных обстоятельств.

Значение символов, используемых в тексте руководства

- | | |
|--|--|
| | : Строго запрещается. |
| | : Тщательно следуйте инструкции. |
| | : Запрещается вставлять пальцы или палец и т.д. |
| | : Запрещается класть на внутренний/наружный прибор или ставить на них какие-либо предметы. |
| | : Опасность поражения электрическим током. Будьте осторожны. |
| | : Обязательно отсоедините выключатель питанием от розетки электропитания. |
| | : Обязательно отключите электропитание. |

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Подсоедините шнур питания к розете. Не пользуйтесь удлинителем и не подсоединяйте к розете параллельно несколько устройств.

- Это может привести к перегреву, возникновению пожара или поражению электрическим током.

Убедитесь, что книга чистая, и надежно вставьте ее в разъем.

- При загрязнении в книге может возникнуть пожар, или возникнуть поражение электрическим током.

Не скручивайте, не гните, не перекручивайте и не изменяйте шнур питания. Не подвергайте его воздействию температуры выше 60°C.

- Это может привести к возникновению пожара или поражению электрическим током.

Боярышина и ягоды не должны попадать в блоки и выключатели или на его поверхность до соединения винту.

- Это может привести к образованию морозных разрядов, которые могут стать причиной пожара.

После выключения внутреннего блока с помощью пульта дистанционного управления и блокируйте установку выключателя в положение OFF или замка зажигания.

Неподключенный блок, изменение его положения, внешние изменения, разборка или ремонт блока не должны осуществляться только мастером.

- Не правильное обращение с кондиционером может привести к возникновению пожара, поражению электрическим током и подтеканию воды. При ремонте обратитесь к мастеру.

- При наличии сажи и дыма в шнуре питания это следует знать о том, что производитель ит и в своем случае предоставил техническую поддержку.

При установке, перевозке или транспортировании прибора следите за тем, чтобы он охлаждавший конденсатор не попал в другой конденсатор, за наличие чистоты у конденсатора (RDS-0A).

- При контакте с какого-либо и иного дна конденсатора, например, воздуха, может привести к повреждению конденсатора и его дальнейшему износу.

- Использование ткани для очистки конденсатора может стать причиной пожара и т.д.

- Использование ткани для очистки конденсатора, кроме указанного для салфетки, приведет к повреждению конденсатора, и может привести к поражению электрическим током. В худшем случае это может привести к сгоранию прибора для очистки для использования для очистки конденсатора.



Данное устройство не предназначено для использования инвалидами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или психическими и волюностными способностями или недостатком опыта и знаний для самостоятельного использования только под наблюдением лица, ответственного за безопасность, или после инструктажа по использованию прибора.

Дети должны быть под присмотром и не играть с устройством.



Запрещается вставлять пальцы, палец или другие предметы в выходные отверстия, выходные отверстия и сверху.

- Это может привести к получению травмы, поскольку во время эксплуатации кондиционер вращается с высокой скоростью.



В случае возникновения ненормальных условий (например, запах горения) выключите кондиционер и выньте вилку или установите выключатель в положение OFF.

- При подаче горячего воздуха из кондиционера, не оставляйте на нем длительное время, возможен пожар, а также возможна поражение электрическим током. В этом случае обратитесь к дилеру.



Если кондиционер не используется в течение длительного времени, возможно, он выйдет из строя. Поэтому во время ремонта необходимо заглушить блоки хладагента, обратившись за подробными сведениями в специалисту по обслуживанию.

- Жидкость, находящаяся в системе кондиционирования, не предстает опасностью для здоровья. Как правило, утечка происходит из-за неизвестной причины, и его содержание не является опасным для здоровья. Направьте тепло в теплообменник, пар афинский и пар влаги и доскональ, облучите вредны.

Попытка запрессовать предпринимает попытки очистки внутренней части внутреннего блока. При необходимости очистки внутренней части этого блока обратитесь к дилеру.

- Приведенные не надлежащих чистящих средств или привести к повреждению пластины из материала изнутри части прибора, которая может привести к утечке воды. Попадание чистящего вещества на эти материалы и детали должна привести к немедленному износу.

Данное устройство предназначено для использования специалистами или обученными персоналом в магазинах, на предприятиях промышленности и фирмах или для коммерческого применения и не продается физиками.

Меры предосторожности

⚠ ОСТОРОЖНО

 <p>Запрещается касаться воздухозаборного отверстия или алюминиевого оребрения внутреннего блока.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Это может привести к травмам. <p>На блоке запрещается и сползать за воду и не использовать легковоспламеняющиеся вещества.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Это может привести к тяжелым травмам. <p>Под прямым потоком воздуха не должны находиться домашние животные или растения.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Это может привести к травмам животных и повреждению растений. <p>Запрещается сажать другие электроприборы или мебель под внутренний наружный прибор.</p> <ul style="list-style-type: none"> - С блока может стекать вода, что может привести к их повреждению или неисправлениям. <p>Запрещается сажать на данный блок на поврежденном утеплении или со временем.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Блок может упасть и нанести травмы. <p>Для эксплуатации или очистки блока не вставайте на неустойчивую скамью.</p> <ul style="list-style-type: none"> - При падении можно получить травмы. <p>Запрещается пыль за ширину пыгания.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Это может привести к разрушению фильтров, что, в свою очередь, может вызвать перегрев или пожар. <p>Запрещается заряжать и разбирать барабаны и бросать их в огонь.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Это может привести к утечке эмульгатора или возникновению пожара, а также взрыву. <p>Запрещается использовать блок в течение более 4 часов при высокой влажности (80% относительной влажности или выше) и (или) при открытой наружной двери или окнах.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Это может привести к тому, что кондиционер может замерзнуть, приводя к тому, что блок не будет работать. - Водный щит не имеет в кондиционере способа отвода излишней влаги. <p>Блок запрещается использовать в специальных ювелирных, например для хранения продуктов, разведения живых рыб, выращивания рассады или сохранения точных устройств или предметов из искуственного.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Это может привести к снижению качества или применить кредитные отчисления и расторжение. <p>Не подавляйте легковоспламеняющиеся приборы в воздухе.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Это может привести к неизвестному спровоцированию взрывов. <p>Запрещается класть предметы питания в пакеты или пакетную систему.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Это причиной удушья и/или отравления.
 <p>Перед очисткой блока выключите его и выньте шнур питания из розетки и положите в положение OFF.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Это может привести к попаданию воды, посыпанию ее на блок и привести к короткому замыканию. <p>Если блок не планируется использовать в течение продолжительного времени, выньте шнур питания из розетки и положите в положение OFF.</p> <ul style="list-style-type: none"> - На блоке может выпасть грязь, которая, в свою очередь, может вызвать перегрев и пожар. <p>При замене аккумуляторов пользоваться дистанционным управлением заменой их новыми и барабанами однократного типа.</p> <ul style="list-style-type: none"> - При использовании старой барабаны с новой может произойти перегрев, утечка или взрыв. <p>Если аккумулятор попадет на вашу кожу или одежду, тщательно смойте его чистой водой.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Если аккумулятор попадет на глаза, тщательно промойте их чистой водой и сразу же обратитесь к врачу. <p>Обязательно, чтобы его хорошо вентилировался при работе блока в теплоизолирующих или герметичных приборах.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Не доставляйте аккумулятор в теплоизолирующие или герметичные приборы. <p>Чтобы снять аккумулятор в положение OFF во время грозы или при молнии и/или ураганах.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Задрите питание и не приводите к повреждению блока.

 <p>После использования кондиционера в течение нескольких часов выполните осмотр и обнуление и дополнение к обычной очистке.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Система в приборе или пыли внутри блока может привести к поломке неизлечимого заработка, пребывания и пыли, заработка и других видов из внутреннего блока. Обратитесь к дилеру по вопросам о том, как обновить блок, для этого требуется специальная лицензия и уведомление.
 <p>Запрещается прикасаться к вытекающим измерительными руками.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Это может привести к поражению электрическим током.
 <p>Запрещается вынуть очистку кондиционера водой или помыть ее на него предметы, содержащие воду, например вазы.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Это может привести к взрыву и/или пожару и/или горючим веществам.

 <h3>⚠ ВАЖНО</h3> <p>Загрязненные фильтры являются причиной образования конденсата в кондиционере, что может способствовать попаданию грибков и пылевых. Поэтому рекомендуется очищать воздушные фильтры каждые 2 недели.</p> <p>Перед началом эксплуатации убедитесь, что горизонтальные заслонки находятся в закрытом положении. Если горизонтальные заслонки будут находиться в открытом положении в начале эксплуатации, они могут быть вывернуты в правильное положение.</p>
--

При установке прибора

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

 <p>Для установки кондиционера воздуха обратитесь к своему дилеру.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Установка не должна осуществляться попытками, поскольку для этого требуются специальные знания и умения. Неправильная установка кондиционера может привести к утечке воды, возможна опасность поражения электрическим током. <p>Обратитесь для кондиционера следующий источник информации.</p> <ul style="list-style-type: none"> - В практике службы может привести к перегреву или взрыву. <p>Запрещается устанавливать прибор в местах возможной утечки вспомогательного газа.</p> <ul style="list-style-type: none"> - При утечке и скоплении газа рядом с наружным блоком может произойти взрыв.
 <p>Правильное заземление блока.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Защищается подсоединять провод заземления к заземленным и водопроводным трубам, если нет земли или нет проводу телефонного заземления. Неправильное заземление может привести к опасным электрическим токам.

⚠ ОСТОРОЖНО

 <p>Установите выключатель утечки на землю и заземленное обесточенное устройство кондиционера (например, в местах с высокой влажностью).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Если установить утечку тока на землю не установлено, в зоне и поражения электрическим током. <p>Убедитесь, что слив воды осуществляется на дренажном баке.</p> <ul style="list-style-type: none"> - При неудачном заземлении блока может привести к короткому замыканию и/или пожару.
<p>В случае возникновения неизвестных условий Сразу же выключите кондиционер и обратитеесь к дилеру.</p>

Утилизация

По вопросам утилизации данного изделия обратитесь к своему дилеру.



Примечание:

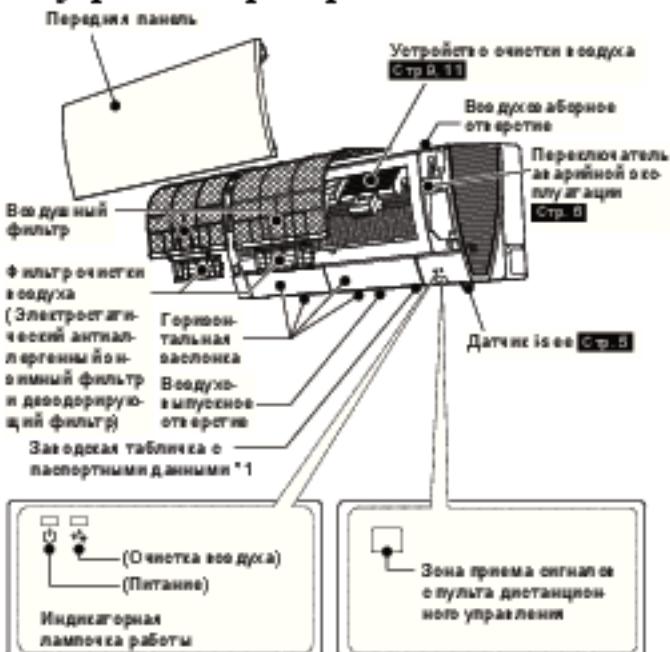
Данный символ применяется только в странах ЕС.
Данный символ соответствует директиве 2002/96/EC,
Статья 10, информация для полных владельцев, и Приложению Annex IV и/или директиве 2006/68/EC, Статья 20, информация для солнечных полных владельцев, и Приложению II.

Fig. 1

Fig. 2

НАЗВАНИЯ ОТДЕЛЬНЫХ ЧАСТЕЙ ПРИБОРА

Внутренний прибор



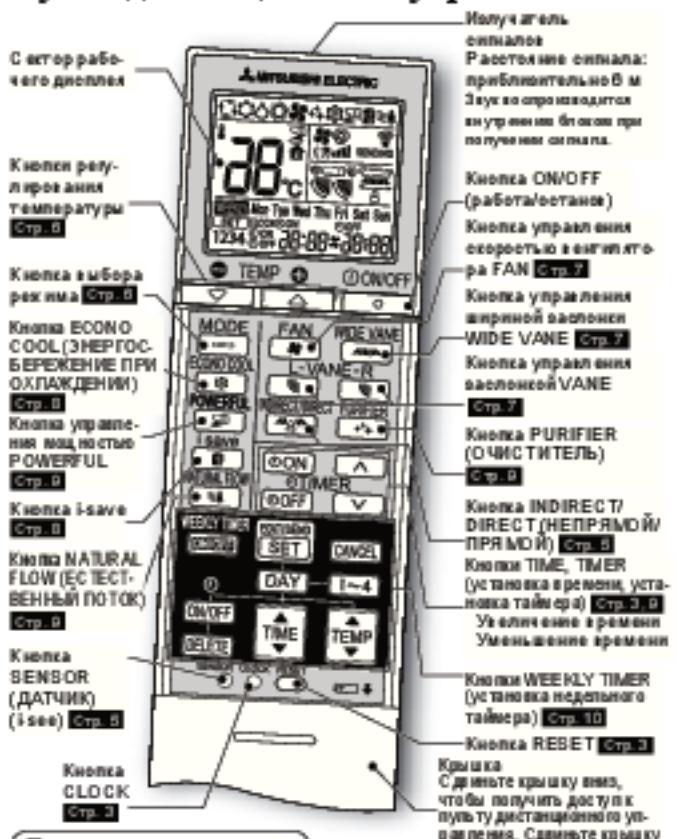
Наружный прибор



Внешний вид устройства, предназначенный для использования на улице, может отличаться.

*1 На задней табличке с паспортными данными указаны год и месяц изготовления.

Пульт дистанционного управления



Держатель пульта дистанционного управления

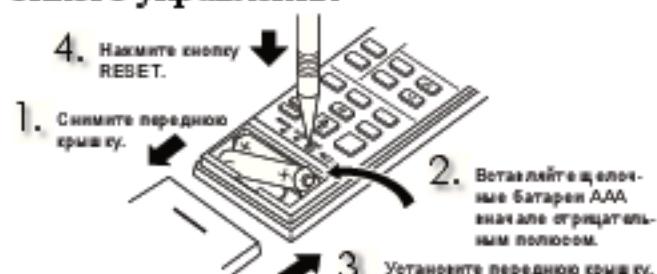


Пользуйтесь только пультом дистанционного управления, поставляемым с прибором.
Не используйте другие пульты дистанционного управления.
Если два или более внутренних блока установлены друг к другу, то один из внутренних блоков может ошибочно принять сигнал пульта дистанционного управления, направленного на другой блок.

Подготовка прибора к эксплуатации

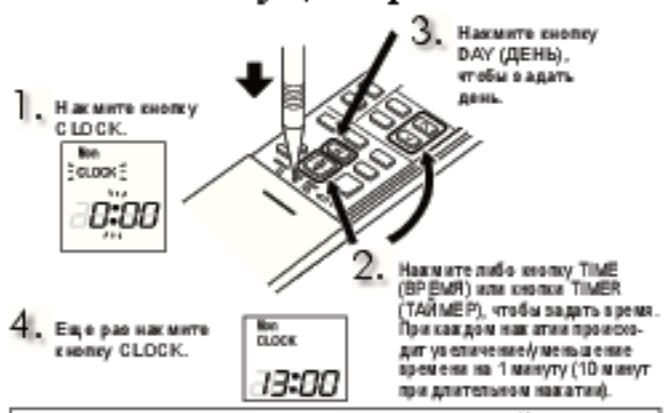
Перед эксплуатацией: Вставьте вилку шнура питания в розетку электросети и/или установите выключатель в положение ON.

Установка батареек пульта дистанционного управления

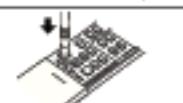


- Убедитесь, что полярность соблюдена правильно.
- Запрещается использовать марганцевые батареи. Это может привести к неисправности пульта дистанционного управления.
- Не пользуйтесь аккумуляторными батареями.
- Заменяйте все батареи на новые батареи одинакового типа.
- Батареи можно использовать в течение приблизительно 1 года. Тем не менее батареи с истекшим сроком хранения работают меньше.
- Осторожно нажмите RESET (обратите внимание на предмет).
- Если не нажать кнопку RESET, кондиционер может работать неправильно.

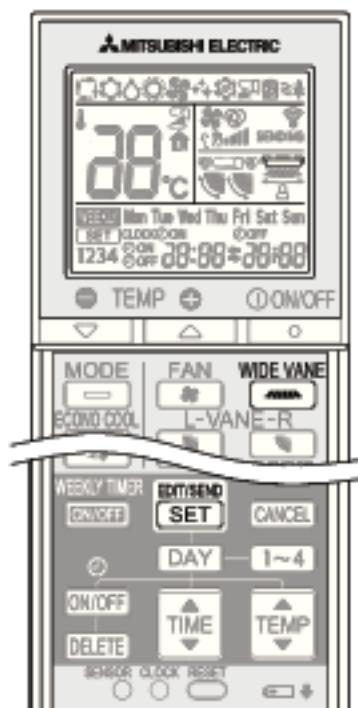
Установка текущего времени



- Осторожно нажмите CLOCK (часы) острым предметом.



Подготовка прибора к эксплуатации



Настройка места установки

Обязательно настройте пульт дистанционного управления в соответствии с настроенным местом установки внутреннего прибора.

Место установки:

Слева: расстояние до объектов (стены, шкафа и т. д.) менее 50 см слева.

По центру: расстояние до объектов (стены, шкафа и т. д.) более 50 см слева и справа.

Справа: расстояние до объектов (стены, шкафа и т. д.) менее 50 см справа.

(Слева)(По центру)(Справа)



Зона	Слева	По центру	Справа
Индикация на пульте дистанционного управления			

1

Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд кнопку **WIDE VANE** на пульте дистанционного управления, чтобы войти в режим настройки места установки.

2

Выберите окончательное место установки нажатием **WIDE VANE**.

(Каждое нажатие **WIDE VANE** отображает место установки в заданном порядке:)

3

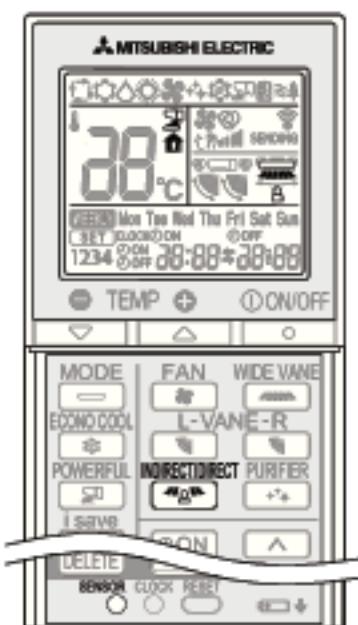
Нажмите **SET**, чтобы завершить настройку места установки.

Причина:

Место установки может быть настроено только при выполнении нижеуказанных условий.

- Питание пульта дистанционного управления отключено.
- Таймер на неделю не настроен.
- Таймер на неделю не редактируется.

ОПЕРАЦИЯ I-SEE



Режим управления i-see

В режиме управления i-see температура в помещении регулируется на основе "ощущаемой температуры".

- Для включения режима управления i-see нажмите кнопку в режиме COOL(ОХЛАЖДЕНИЕ), DRY(СУШКА), HEAT(ОБОГРЕВ) или AUTO.

- Осторожно нажмите остроконечным предметом.
- Покажите знак (сектор рабочего дисплея).
- Настройка по умолчанию: active (включено).

- Снова нажмите кнопку , чтобы активировать ABSENCE DETECTION (ОБНАРУЖЕНИЕ ОТСУТСТВИЯ).

- Покажите знак (сектор рабочего дисплея).

- Снова нажмите кнопку для выключения режима управления i-see.

Примечание:

В следующих местах обнаружение лиц невозможно:

- стены, на которой установлен кондиционер;
- непосредственно под кондиционером;
- в местах нахождения препятствий, например мебели, между человеком и кондиционером.

Обнаружение лиц не возможен в следующих ситуациях:

- высокая температура в помещении;
- человек носит плотную одежду, и его кожа закрыта;
- наличие нагревательного элемента, температура которого существует и изменяется;
- не возможна обнаружение некоторых видов источников тепла, например, маленьких детей и домашних животных;
- расстояние между источником тепла и кондиционером превышает 6 м;
- источник тепла неподвижен в течение длительного времени.

ABSENCE DETECTION (ОБНАРУЖЕНИЕ ОТСУТСТВИЯ)

Данная функция автоматически переводит устройство в режим энергосбережения, если в помещении отсутствуют люди.

- Чтобы активировать данную функцию, нажмите кнопку и удерживайте ее до появления на рабочем дисплее пульта дистанционного управления индикации .

- Снова нажмите кнопку , чтобы отключить ABSENCE DETECTION (ОБНАРУЖЕНИЕ ОТСУТСТВИЯ).

Режим INDIRECT/DIRECT (НЕПРЯМОЙ/ПРЯМОЙ)

Режим INDIRECT/DIRECT (НЕПРЯМОЙ/ПРЯМОЙ) обеспечивает точную настройку функционирования, определяя местоположение человека в комнате.

- Для включения режима INDIRECT/DIRECT нажмите кнопку в режиме COOL(ОХЛАЖДЕНИЕ), DRY(СУШКА), HEAT(ОБОГРЕВ) или AUTO. Данный режим доступен только при включенном режиме управления i-see.

- Каждое нажатие кнопки изменяет режим INDIRECT/DIRECT в следующем порядке:



(INDIRECT): человек будет в меньшей степени подвержен воздействию прямого потока воздуха.

(DIRECT): кондиционирование воздуха осуществляется преимущественно в зоне непосредственной близости от человека.

- Выбор направлений горизонтальных и вертикальных потоков осуществляется автоматически.
- Если в помещении находится несколько человек, эффективность режима INDIRECT/DIRECT может быть снижена.
- Если вы по-прежнему испытываете дискомфорт в связи с заданным режимом INDIRECT направлением воздушного потока, отрегулируйте егоручную. Стр. 7

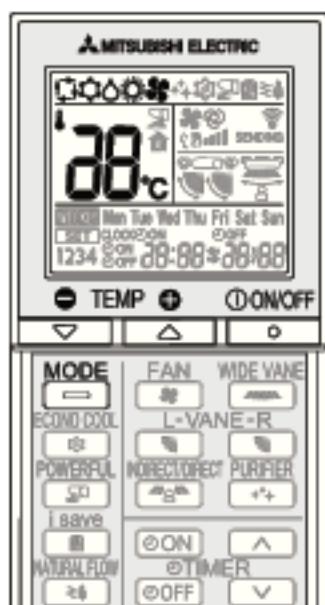
- Отмена режима управления i-see автоматически отменяет режим INDIRECT/DIRECT.

- Режим INDIRECT/DIRECT также отменяется нажатием кнопок VANE(ЗАСЛОНКА) или WIDE VANE(ШИРОКАЯ ЗАСЛОНКА).

Примечание:

- Не дотрагивайтесь до датчика i-see. Это может привести к нарушению работы датчика i-see.
- Прерывистый звук во время работы считается нормальным явлением: это звук, возникающий при движении датчика i-see из стороны в сторону.

ВЫБОР РЕЖИМОВ РАБОТЫ



- 1** Нажмите **ON/OFF**, чтобы начать работу.

- 2** Нажмите **MODE**, чтобы выбрать режим работы. При каждом нажатии режимы изменяются в следующем порядке:
 → **○** → **○** → **△** → **○** → **×**
 (режим охлаждения) (сушка) (обогрев) (вентилятор)

- 3** Нажмите **▲** или **▼**, чтобы установить температуру.
 При каждом нажатии температура повышается или понижается на 1°C.

Нажмите **ON/OFF, чтобы остановить работу.**

Примечание:

Работа мультисистемой модели

Один наружный блок может управлять двумя и более внутренними блоками. При одновременной работе нескольких внутренних блоков операции охлаждения/сушки/вентиляции и обогрева не могут выполняться единовременно. При выборе режима COOL/DRY/FAN на одном блоке и режима HEAT на другом (или наоборот) блок, на котором режим выбран позднее, переходит в режим ожидания.

Индикаторная лампочка работы

Индикаторной лампочкой работы обозначается состояние блока.

Индикация	Режим работы
* *	Режим ожидания (только во время работы мультисистемной модели)

* Горит * Мигает

Автоматический режим AUTO (Автоматическое переключение)

Блоком выбирается рабочий режим в соответствии с разницей комнатной и установленной температуры. В режиме AUTO блок переключается режим (COOL→HEAT) при разнице комнатной температуры ± 2°C по сравнению с установленной температурой, которая сохраняется дольше 15 минут.

Причина:

Не рекомендуется использовать Auto Mode (автоматический режим), если данный внутренний блок подключен к наружному прибору типа MCZ. При одновременной эксплуатации нескольких внутренних блоков переключение режима эксплуатации прибора между COOL (охлаждение) и HEAT (обогрев) может быть неконтактным. В этом случае внутренний блок передаст в режим ожидания (См. таблицу "Индикаторная лампочка работы").

Режим охлаждения COOL

Холодный воздух подается при необходимой температуре.

Причина:

Не включайте режим COOL (охлаждение) при очень низкой температуре окружающего воздуха (ниже -10°C). С блока может капать конденсат, который может промочить или повредить мебель и т.д.

Режим сушки DRY

Очищенный воздух в юните. Воздух в комнате можно немного охладить. Во время работы в режиме DRY температуру нельзя устанавливать.

Режим обогрева HEAT

Теплый воздух подается при необходимой температуре.

Режим вентиляции FAN

Обеспечивает циркуляцию воздуха в комнате.

Причина:

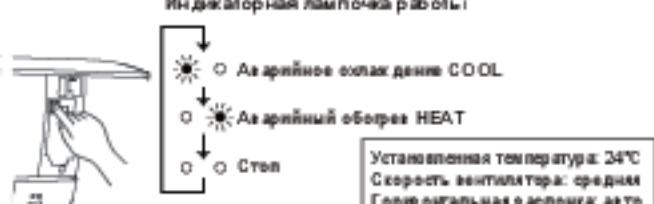
После работы в режиме COOL/DRY (ОХЛАЖДЕНИЕ/СУШКА) рекомендуется перейти в режим FAN (ВЕНТИЛЯТОР), чтобы измывать из внутренний прибор минуту.

Аварийная эксплуатация

Когда использование пульта дистанционного управления невозможно...

Аварийную эксплуатацию можно включить путем нажатия переключателя аварийной эксплуатации (E.O.BW) на внутреннем блоке.

При каждом нажатии E.O.BW режимы работы переключаются в следующем порядке:
 Индикаторная лампочка работы



Примечание:

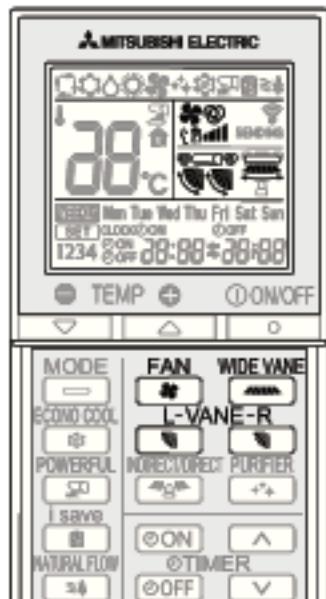
- Первые 30 минут работы являются тестовым прогоном. Управление температурой не работает, а для скорости вентилятора установлено значение High (Высокая).
- В режиме аварийного обогрева скорость вентилятора постепенно увеличивается для обеспечения выхода из теплого воздуха.
- В режиме аварийного охлаждения положение горизонтальных百叶窗 будет брошено приблизительно через минуту, после чего они начнут работу.

Функция повторного авто запуска

Если произошел сбой питания или отключение прибора был оставлен в ходе его работы, функция повторного автозапуска автоматически настраивает прибор на работу в том режиме, который был задан спомощью пульта дистанционного управления до отключения электропитания. Когда таймер установлен, настройка таймера отменяется и блок начинает работу при возвращении питания.

Если вы не хотите пользоваться этой функцией, обратитесь к представителю сервисной службы, так как потребуется изменить настройки данного прибора.

НАСТРОЙКА СКОРОСТИ ВЕНТИЛЯТОРА И НАПРАВЛЕНИЯ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА



Направление потока воздуха

- (AUTO) — Заслонка установлена в положение для более эффективной подачи воздуха. COOL/DRY/FAN: горизонтальное положение (4).
HEAT: положение (1).
- (Ручное) — Для эффективного кондиционирования воздуха установите COOL/DRY в верхнее положение, а HEAT — в нижнее. При установке COOL/DRY в нижнее положение заслонка автоматически перемещается в горизонтальное положение (3) через 0,5—1 ч в избежание прорастания конденсата.
- (Swing) — Заслонка периодически перемещается вверх и вниз.

FAN
Нажмите **[FAN]**, чтобы выбрать скорость вентилятора. При каждом нажатии скорость вентилятора изменяется в следующем порядке:



- При установке функции AUTO из внутреннего прибора передаются два коротких зуммерных сигнала.
- Используйте большую скорость вентилятора для более быстрого охлаждения/ нагрева помещения.
- Меньшую скорость вентилятора используют для бесшумной работы устройства.

Примечание:

Работа мультисистемой модели

Когда несколько внутренних блоков управляются одновременно одним наружным прибором в режиме нагрева, температура потока воздуха может быть ниже. В этом случае рекомендуется задавать скорость вентилятора в режиме AUTO.

L-VANE-R
Нажмите **[L-VANE-R]**, чтобы выбрать направление воздушного потока. При каждом нажатии направление воздушного потока изменяется в следующем порядке:

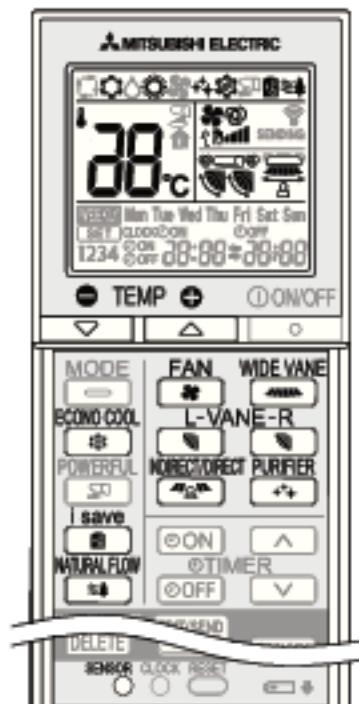


- При установке функции AUTO из внутреннего прибора передаются два коротких зуммерных сигнала.
- При изменении направления потока воздуха обязательно используйте пульт дистанционного управления. Перемещение горизонтальных заслонок вручную приводит к их неисправности.
- При установке в положение включения включением заслонки горизонтальных заслонок будут обретены приблизительно через минуту, после чего они начнут работу. Заслонки функционируют аналогичным образом и в режиме аварийного охлаждения.
- Если горизонтальные заслонки находятся в положении, которое кажется необычным, см. стр. 12.
- Правая и левая горизонтальные заслонки, установленные на один уровень, могут быть недостаточно выражены.

MODE VANE
Нажмите **[MODE VANE]**, чтобы выбрать горизонтальное направление потока воздуха. При каждом нажатии направление потока воздуха изменяется в следующем порядке:



ОПЕРАЦИЯ I-SAVE



1 Для выбора режима I-Save нажмите во время работы кондиционера в режимах COOL, ECONO COOL или HEAT.

2 Задайте температуру, скорость вентилятора и направление воздушного потока.
 - Эта же настройка выбирается в следующий раз путем нажатия
 - Пользователь может сохранить две настройки. (Одну - для режима COOL/ECONO COOL, вторую - для режима HEAT)
 - Выберите температуру, скорость вентилятора и направление воздушного потока с учетом параметров помещения.
 - Как правило, минимальная температура в режиме HEAT (обогрев) задается на уровне 10°C. Однако в течение отдельной операции I-Save минимальная температура задается на уровне 10°C.

Для отмены операции I-Save снова нажмите .
 - Операция I-Save отменяется также при нажатии кнопки MODE (ВЫБОР РЕЖИМА) или POWERFUL (ИНТЕНСИВНОЕ).

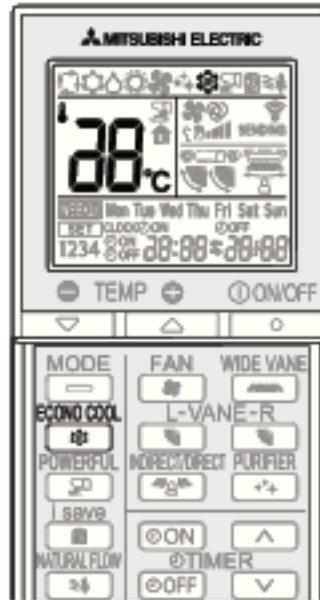
Операция I-Save

- Функция упрощенного повторного входа настроек позволяет отменить предпочтительные (предварительно заданные) настройки одним нажатием кнопки . Повторное нажатие этой кнопки сбрасывает предыдущие настройки.
- Установка операции I-Save при пользовании недельным таймером не возможна.

Пример использования:

- Режим малой мощности**
Задавайте температуру на 2-3°C теплее в режиме COOL и прохладнее в режиме HEAT.
Такая настройка используется для помещений, где нет людей, а также во время сна.
- Сохранение часто используемых настроек**
Сохраняйте свои предпочтительные настройки для режимов COOL/ECONO COOL и HEAT. Это позволит выбрать свои предпочтительные настройки одним нажатием кнопки.

ФУНКЦИЯ ECONO COOL



ECONO COOL
В режиме COOL нажмите стр. 6, чтобы запустить функцию ECONO COOL.

В соответствии с температурой потока воздуха в различных циклах прибор будет работать в режиме вентильного качания.

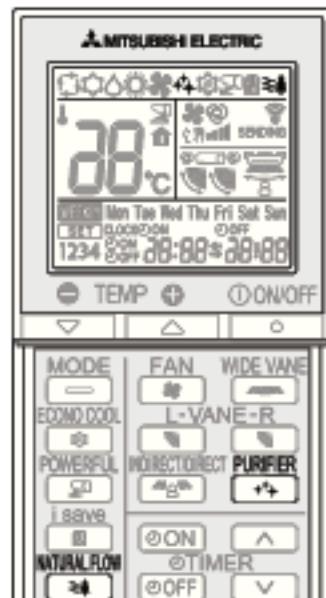
ECONO COOL

Снова нажмите , чтобы отменить функцию ECONO COOL.
 - Операция ECONO COOL также отменяется при нажатии кнопки VANE, POWERFUL или NATURAL FLOW.

Что такое функция "ECONO COOL"?

Изменение направления воздушного потока дает ощущение большей прохлады по сравнению с постоянным потоком. Заданная температура и направление воздушного потока изменяются автоматически микропроцессором управления. Можно выполнить операцию охлаждения воздуха, поддерживая при этом комфортный режим. Таким образом можно сэкономить электроэнергию.

РЕЖИМ ЕСТЕСТВЕННОГО ПОТОКА



Нажмите кнопку **POWERFUL** в режиме COOL(ОХЛАЖДЕНИЕ) или FAN(ВЕНТИЛЯТОР) стр. 6, чтобы запустить режим NATURAL FLOW(ЕСТЕСТВЕННЫЙ ПОТОК).

Для отмены режима NATURAL FLOW(ЕСТЕСТВЕННЫЙ ПОТОК) снова нажмите кнопку **POWERFUL**.

- Режим NATURAL FLOW также можно отменить нажатием кнопки POWERFUL(ИНТЕНСИВНОЕ) или ECONO COOL(ЭКОНОМЧЕСКОЕ ОХЛАЖДЕНИЕ).

Что такое "NATURAL FLOW(ЕСТЕСТВЕННЫЙ ПОТОК)"?

В этом режиме создается поток воздуха, имитирующий естественный легкий ветерок. Ощущение комфорта, зависящее при прямом воздействии постоянного, неестественного воздушного потока, уменьшается.

Примечание:

Поскольку скорость вентилятора постоянно меняется во время выполнения операции NATURAL FLOW и такая скорость переменная воздушного потока, а также его температура тоже меняются. Это не является неисправностью.

РЕЖИМ ОЧИСТКИ ВОЗДУХА

Нажмите кнопку **PURIFIER**, чтобы запустить режим AIR PURIFYING(ОЧИСТКА ВОЗДУХА).
• Включается индикатор AIR PURIFYING(ОЧИСТКА ВОЗДУХА). (дисплей).

Чтобы отменить режим AIR PURIFYING(ОЧИСТКА ВОЗДУХА), снова нажмите кнопку **PURIFIER**.
• Индикатор AIR PURIFYING(ОЧИСТКА ВОЗДУХА) погаснет. (дисплей).

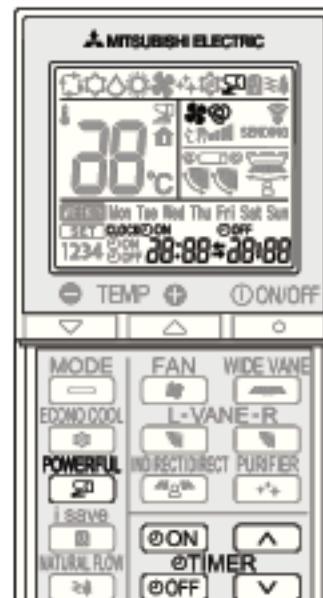
Что такое "Режим AIR PURIFYING(ОЧИСТКА ВОЗДУХА)"?

В режиме AIR PURIFYING(ОЧИСТКА ВОЗДУХА) встроенное устройство очистки воздуха снижает концентрацию пыльцы, вирусов, плесени и аллергенов, попадающих внутрь с воздушным потоком.

Примечание:

- Не прикасайтесь к устройству очистки воздуха в процессе его работы. Хотя устройство очистки воздуха конструктивно безопасно, прикасание к нему может стать причиной порчи его электроразрядом высокого напряжения.
- Устройство очистки воздуха может подавать в процессе работы сист. звука. Этот звук вспыхивает во время пылевого разряда. Это не является неисправностью.
- Индикатор очистки воздуха включается при открытии задней панели.

РЕЖИМ POWERFUL



Нажмите **POWERFUL** в режиме COOL(ОХЛАЖДЕНИЕ) или HEAT(ОБОГРЕВ) стр. 6 для запуска режима POWERFUL(ИНТЕНСИВНОЕ).

Скорость вентилятора: специальная скорость для режима POWERFUL.

Горизонтальная вентиляция: устанавливаются положение вентиляции или положение инверсионного воздушного потока в время действия настройки AUTO.

- В режиме POWERFUL невозможно задать температуру.

Чтобы отменить режим POWERFUL, повторно нажмите кнопку **POWERFUL**.

- Кроме того, отмена режима POWERFUL выполняется автоматически через 15 минут либо при нажатии кнопок ON/OFF, FAN, ECONO COOL, NATURAL FLOW или z ав.

РЕЖИМ ТАЙМЕРА (ТАЙМЕР ON/OFF) NOS

1

Чтобы настроить таймер, во время работы нажмите кнопку **ON** или **OFF**.

ON(таймер ВКЛЮЧЕНИЯ): в заданное время прибор ВКЛЮЧИТСЯ.

OFF(таймер ВЫКЛЮЧЕНИЯ): в заданное время прибор ВЫКЛЮЧИТСЯ.

* Мигание кнопки ON или OFF.

* Убедитесь, что текущее время и день заданы правильно. Стр. 3

2

Чтобы задать время таймера, используйте кнопки **▲** (увеличить) и **▼** (уменьшить).

При каждом нажатии заданное время увеличивается или уменьшается на 10 минут.

* Настройка таймера следует, когда мигает значок ON или OFF.

3

Чтобы отменить таймер, снова нажмите кнопку **ON** или **OFF**.

Примечание:

- Таймеры ON(ВКЛ.) и OFF(ВЫКЛ.) можно устанавливать вместе. Значок # показывает先后顺序 работы таймера.
- Если при установленном таймере ON/OFF произошел сбой в подаче питания, см. раздел "Функция повторного автозапуска" на стр. 6.

Использование недельного таймера

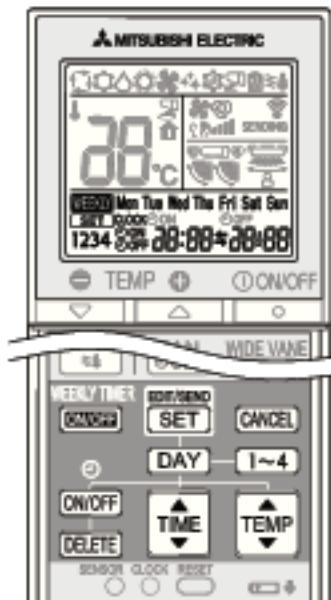
- Для каждого отдельно для недели можно задать до 4 таймеров ON (ВКЛЮЧЕНИЕ) или OFF (ВЫКЛЮЧЕНИЕ).
- Для одной недели можно задать до 28 таймеров ON (ВКЛЮЧЕНИЕ) или OFF (ВЫКЛЮЧЕНИЕ).

Например: Установка работы при 20°C с включением в будни и выключением в выходные дни от 10 до 18 часов при 27°C с выключением в выходные дни от 10 до 18 часов в будни. Установка работы при 27°C с включением в будни и выключением в выходные дни от 10 до 18 часов.

Неделя	Настройка1		Настройка2		Настройка3		Настройка4	
	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF
Fri	20°C				27°C			
	6:00	8:30	17:30	22:00				
Sat			Настройка1		Настройка2			
			ON		OFF			
Sun				27°C				
			8:00		21:00			

Примечание:

Программа настройки таймера ON/OFF (ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ) доступна, если включен недельный таймер. В этом случае таймер ON/OFF (ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ) имеет более высокий приоритет, чем недельный таймер; работа недельного таймера обновляется после окончания работы таймера ON/OFF (ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ).



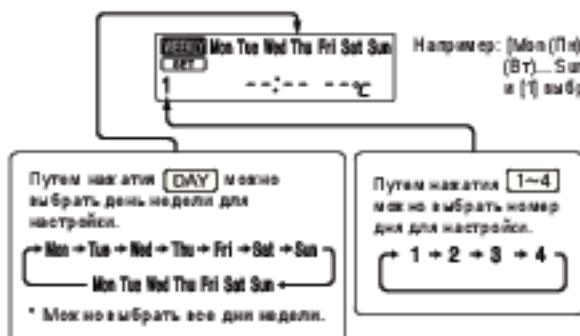
Настройка недельного таймера

- Убедитесь, что текущее время и день заданы правильно.

1 Нажмите **SET**, чтобы перейти в режим настройки недельного таймера.



2 Нажмите **DAY** и **1~4**, чтобы перейти к настройке дня и номера.



- 3 Нажмите **ON/OFF**, **TIME** и **TEMP**, чтобы задать ON/OFF (ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ), время и температуру.

Например: Выбране ON(ВКЛЮЧ.), 6:00 и 24°C.

Например: Выбране ON(ВКЛЮЧ.), 6:00 и 24°C.

Путем нажатия **ON/OFF** выбирает таймер ON/OFF (ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ).
→ ON → OFF

При нажатии **DELETE** настройка таймера удаляется.

* Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы быстро изменить время.
* Значение температуры от 16°C до 31°C может быть задано на недельном таймере.

Нажмите **DAY** и **1~4**, чтобы перейти к настройке таймера для другого дня недели и (или) номеров дней недели.

4 Нажмите **SET**, чтобы завершить и сохранить настройку недельного таймера.

Мигающая индикация **SET** гаснет, и отображается текущее время.

Примечание:

- Нажмите **SET**, чтобы передать информацию о настройках недельного таймера в внутренний блок. Направьте пульт дистанционного управления на внутренний блок и удерживайте в течение 3 секунд.
- При настройке таймера для более чем одного дня недели или одного номера, нет необходимости нажимать **SET** для каждой настройки. Нажмите **SET** один раз после того, как все настройки закончатся. Все настройки недельного таймера будут сохранены.
- Нажмите **SET**, чтобы перейти в режим настройки недельного таймера, нажмите **DELETE** и удерживайте в течение 5 секунд, чтобы удалить все настройки недельного таймера. Направьте пульт дистанционного управления на внутренний блок.

5 Нажмите **WEEKLY TIMER**, чтобы ВКЛЮЧИТЬ (ON) недельный таймер. (Загорается **WEEKLY TIMER**).

* При ВКЛЮЧЕННОМ (ON) недельном таймере будет светиться индикатор для недели, для которого полностью задана настройка таймера.

Снова нажмите **WEEKLY TIMER**, чтобы ВЫКЛЮЧИТЬ (OFF) недельный таймер. (**WEEKLY TIMER** гаснет.)

Примечание:

Сохраненные настройки не удаляются при ВЫКЛЮЧЕННОМ (OFF) недельном таймере.

Проверка настройки недельного таймера

1 Нажмите **WEEKLY TIMER**, чтобы перейти в режим настройки недельного таймера.

* **WEEKLY TIMER** мигает.

2 Нажмите **DAY** или **1~4**, чтобы просмотреть настройки для конкретного дня или номера дня недели.

Нажмите **CANCEL**, чтобы выйти из режима настроек недельного таймера.

Примечание:

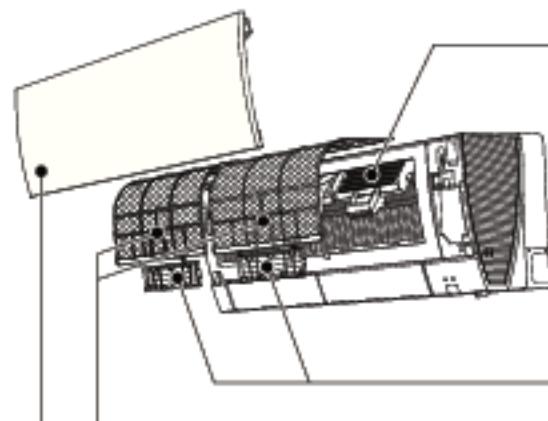
Если выбраны все дни недели для просмотра настроек и вадается другая настройка для недели, отображается ---:--- ---°C.

ЧИСТКА

Инструкции:

- Перед чисткой отключите источник питания или выключите прерыватель тока в сети.
- Не драгайтеесь с металлическими деталями руками.
- Запрещается использовать растворитель, бензин, полировочный порошок или инсектициды.

- Используйте только мягкие очищающие средства.
- Для сушки запрещается подвергать детали воздействию прямого солнечного света, источникам тепла или пламени.
- Запрещается полностью совать воду, температура которой выше 60°C.



Воздушный фильтр

Чистите каждые 2 недели

- Загрязненные участки очищайте с помощью пылесоса или промывайте водой.
- После мытья высушите его в тени.

Устройство очистки воздуха

Каждые 3 месяца:

- Удалите загрязнения при помощи пылесоса.
- Если при помощи пылесоса загрязнения удалить невозможно:
 - Поместите фильтр вместе с рамой в теплую воду и промойте.
 - После промывки высушите его в тени как следует.



Фильтр очистки воздуха (Электростатический антиаллергенный энзимный фильтр, синий)

Каждые 3 месяца:

- Удалите загрязнения при помощи пылесоса.
- Если при помощи пылесоса загрязнения удалить невозможно:
 - Поместите фильтр вместе с рамой в теплую воду, а затем промойте его.
 - После мытья высушите его в тени. Установите все щитки воздушного фильтра.
- Каждый год:
 - Для улучшения производительности замените фильтр для очистки воздуха новым.
 - Номер детали **MAC-2330FT-E**.



И

Потяните, чтобы снять
с воздушного фильтра

(Дезодорирующий фильтр, черный)

Каждые 3 месяца:

- Удалите загрязнения пылесосом или поместите фильтр в раму в теплую воду (30—40°C) приблизительно на 15 минут. Тщательно промойте.
- После промывки высушите его в тени как следует.
- Очистка фильтра восстанавливает функцию дезодорации.
- Если при чистке невозможно удалить запах или грязь:
 - Установите новый фильтр для очистки воздуха.
 - Номер детали **MAC-3000FT-E**.

Передняя панель



- Поднимайте переднюю панель до тех пор, пока она не зафиксируется на месте со щелчком.
- Придерживайтесь петли и тяните, чтобы снять, как показано на иллюстрации выше.
 - Протирите мягкой сухой тканью или промывайте водой.
 - Не держите ее в воде более двух часов.
 - Сушите изделия в тени надлежащим образом.
- Установите обратно переднюю панель, выполнив инструкции по ее снятию в обратном порядке. Надежно закройте переднюю панель и нажмите на области, указанные стрелками.



Важно

- Для улучшения производительности и сокращения уровня потребления энергии регулярно чистите фильтры.
- Загрязненные фильтры являются причиной образования конденсата в кондиционере, что может способствовать появлению грибков и плесени. Поэтому рекомендуется очищать воздушные фильтры каждые 2 недели.
- Не драгайтеесь до датчика І-See.
- В целях безопасности устройство очистки воздуха не работает несколько минут после начала операции или после открытия/закрытия передней панели.
- Не разбирайте устройство очистки воздуха.
- Не прикасайтесь ни к каким деталям устройства очистки воздуха, кроме рамы.

Если вам кажется, что прибор неисправен

Если даже после выполнения этих проверок прибор не возобновит нормальную работу, прекратите его эксплуатацию и обратитесь к своему дилеру.

Симптом	Объяснение и точки проверки
Вызываемый прибор	
Прибор не функционирует.	<ul style="list-style-type: none"> Возможна, включена прямая линия тока в сети? Приведите, подключен ли шнур питания? Приведите, установлен ли таймер ВЫКЛЮЧЕНИЯ? Страница 9
Горизонтальная застопка не движется.	<ul style="list-style-type: none"> Приведите, правильно ли установлена горизонтальная и вертикальная застопка? Не для формирования ли защитных решеток вентилятора? При установке в положении в активном виде выключателя потоки воздуха из отверстий застопки будут обращены приближенными к верхней части потока. По ходу движения и обратно потоки воздуха будут направлены на решетки в рабочем положении × застопки. Это же функция неработающей погоды и об разована в режиме аварийного состояния.
При работе разрывается прибор не реагирует на команды управления в течение приблизительно 3 минут.	<ul style="list-style-type: none"> Это защищает функцию прибора, то есть включает в себя гистограмму и инструкции по управлению.
Из выдуваемого потока отсутствует прибор выходит из потока тумана.	<ul style="list-style-type: none"> Приведите в сеть, поступающий из прибора, быстрее, чтобы дать время воздушному потоку и застопкам, и обратно возвращаться движением.
Режимы включения ГРЮДОНТАЛЬНОЙ ЗАСЛОНКИ и разрывания погоды также как и нагрева отсутствуют.	<ul style="list-style-type: none"> Это обусловлено для обогрева чистой и разрывной работы ГРЮДОНТАЛЬНОЙ ЗАСЛОНКИ в режиме вентиляции.
При выборе SWIN (КАЧАНИЕ) в режиме COOL/DRY/FAN (ОХЛАЖДЕНИЕ/ИСХОДЯЩИЕ ВОДОИЗДУШНЫЕ ПОТОКИ) и неизменной горизонтальной застопке не происходит открытия или закрытия пульта дистанционного управления.	<ul style="list-style-type: none"> Не поддается и не может поддаваться горизонтальной обивке прибора SWIN (КАЧАНИЕ), в режиме COOL/DRY/FAN (ОХЛАЖДЕНИЕ/ИСХОДЯЩИЕ ВОДОИЗДУШНЫЕ ПОТОКИ) — нормальное явление.
Во время работы и звук не только наружные двери и неизменное положение горизонтальной застопки не происходит открытия или закрытия пульта дистанционного управления.	<ul style="list-style-type: none"> Для предотвращения капаний и просачивания конденсата на панели неизменное положение горизонтальной застопки через 0,5-1 часа работы должна быть открыта в течение 10 минут, чтобы избежать автоматического открытия горизонтальной застопки. При работе в режиме обогрева, если температура воздуха погоды становится ниже низкой, или во время разрывания и замены горизонтальной застопки в течение 10 минут, то в течение этого времени не должно быть открытия горизонтальной застопки.
При работе в режиме обогрева прибор остывает только при работе на 10 минут.	<ul style="list-style-type: none"> Приведите в открытие и закрытие наружного прибора. Это в первые 10 минутах работы прибора с помощью пульта дистанционного управления и пультом дистанционного управления.
При активации погоды прибор не выполняет свою работу, даже не получая сигналов от пульта дистанционного управления.	<ul style="list-style-type: none"> Кондиционер в режиме горизонтальных функций не поддается активации. При этом активация погоды не может быть выполнена из-за отсутствия пульта дистанционного управления.
Две горизонтальные застопки сдвигаются вперед. Горизонтальные застопки в неизменном положении и горизонтальные застопки не сдвигаются вправо/влево в положении горизонтальной застопки.	<ul style="list-style-type: none"> Выполните какое-либо из следующих действий: <ul style="list-style-type: none"> Выключите и включите выключатель. Убедитесь в том, что горизонтальные застопки не расходятся вправо/влево в положении горизонтальной застопки. Запустите и остановите работу в режиме активации горизонтальных застопок и убедитесь в том, что горизонтальные застопки не расходятся вправо/влево в положении горизонтальной застопки.
Болт в режиме COOL/DRY конденсатная температура почти достичь заданной, наружный блок оставляет свое тепло, а внутренний блок продолжает работать на избыточной мощности.	<ul style="list-style-type: none"> Болт в режиме COOL/DRY конденсатная температура почти достичь заданной, наружный блок оставляет свое тепло, а внутренний блок продолжает работать на избыточной мощности.
Со временем изнутри блок может начинать циклическими изменениями.	<ul style="list-style-type: none"> Под воздействием различных факторов, например ультрафиолетового излучения и температуры, пластины блока могут открыть тепло, что не отвечает на функциональных характеристиках устройства.
Мультифункциональный модуль	<ul style="list-style-type: none"> На блоке имеются различные характеристики и поддерживает подачу воздуха изнутри прибора, даже если он в этот момент не работает.
Блок в штатном режиме подает один из внутренних приборов и не работает, при этом не может быть отключен звук, поскольку он звуковой блок.	<ul style="list-style-type: none"> Если во время разрывания погоды не прибор начинается определенное количество времени, то изнутри блока сразу же включается.
Блок выбран режим обогрева, функция отключения сразу же начинается.	<ul style="list-style-type: none"> Если во время разрывания погоды не прибор начинается определенное количество времени, то изнутри блока сразу же включается.
Наружный прибор	<ul style="list-style-type: none"> В режиме открытия прибора не вращается, даже когда вентилятор начинает работать. Даже когда вентилятор начинает вращаться, чтобы поддерживать стабильную мощность вентиляции.
Из наружного прибора вытекает вода.	<ul style="list-style-type: none"> При работе в режимах COOL/DRY/VENTILATION и DRY (СУШКА) происходит согревание труб и трубчатых соединений, что вызывает конденсацию влаги. При работе в режиме обогрева или десигнат, образовавшейся на теплой обивке, стекает вода. При работе в режиме обогрева во время операции разрывания застопки на наружном приборе всегда течет и стекает вода.

Симптом	Объяснение и точки проверки
Наружный прибор	
Из наружного прибора выходит вода.	<ul style="list-style-type: none"> При работе в режиме обогрева, который подается в результате разрывания, выпадает из блоков воды.
Пульт дистанционного управления	<ul style="list-style-type: none"> Приведите, не разряжены ли батареи? Страница 3 Блоки ино, не соединены правильно (+, -) при установке батареи? Страница 3 Блоки ино, накаты контакт-пина кнопки на пульте дистанционного управления другим способом? Страница 3
Не включается и не горят	<ul style="list-style-type: none"> Не до статичного состояния не включаются обогрев и кондиционирование? Приведите, правильно ли установлена температура? Страница 6 Приведите, правильно ли установлена температура? Установите температуру. Страница 7 Чисты ли фильтры? Страница 13 Приведите, чистый ли вентилятор или теплообменник внутри прибора? Блоки ино, заблокирована воздушоизменительная система и вентиляция? Страница 10 Блоки ино, открыт окна или двери?
По извещению не включается	<ul style="list-style-type: none"> Не до статичного состояния не включаются вентиляторы и теплообменники? Приведите в сеть, поступающую из прибора, и вентиляторы и теплообменники, работающие в статическом состоянии, вспыхивают, в результате чего эффективность состояния снижается. Приведите в сеть, вентиляторы и теплообменники, работающие в статическом состоянии, вспыхивают?
По извещению не горят	<ul style="list-style-type: none"> Приведите в сеть, вентиляторы и теплообменники? Приведите в сеть, вентиляторы и теплообменники?
Пол не вспыхивает	<ul style="list-style-type: none"> Чисты ли фильтры? Страница 13 Приведите в сеть, вентиляторы и теплообменники? Приведите в сеть, вентиляторы и теплообменники?
Звук	<ul style="list-style-type: none"> Слышно отрывистые звуки. По тресканию объясняется разрывание/отрывание/перегрев пленки и др. деталей прибора в кондидионере из-за изменения температуры.
Слышим "бутылочный" звук	<ul style="list-style-type: none"> Этот звук отрываний, когда наружный вентилятор вспыхивает из-за дренажного шланга при активации и выключение вентилятора или вентилятора, что вызывает вспышку струи воды из дренажного шланга. Этот звук также слышен при спуске изнутри, когда наружный вентилятор спускает воду из-за перепада в дренажном шланге.
Изнутри прибора слышны неожиданные звуки	<ul style="list-style-type: none"> Этот звук ползет при запуске/выключении вентилятора или компрессора.
Слышим звук текущей воды	<ul style="list-style-type: none"> Этот звук слышен при изменении потока охлаждения внутри прибора.
Иногда слышны щипящий звук	<ul style="list-style-type: none"> Этот звук слышен при изменении потока охлаждения внутри прибора.
Таймер	<ul style="list-style-type: none"> Не дает сигнал таймера не работает в соответствии с настройками. Заданы ли настройки для таймера ВЫКЛЮЧЕНИЯ (COOL/DRY)? Страница 9 Снова передайте данные о настройках и дадите сигнал таймера для извлечения из него блока. При этом извлеченные изображения и информации изнутри неизвестны. После извлечения блока будет напечатано на нем. Следите за тем, что информация не будет получена. Убедитесь, что информация используется только для получения информации. Приведите в сеть, вентиляторы и теплообменники, работающие в статическом состоянии, и при отключении их из-за отключения питания встроенных в строения часов в извлечении блока будут напечатаны. Следите за тем, что, идентичный таймер может в рабочем состоянии не вернуться. Не приведите в сеть, вентиляторы и теплообменники, работающие в статическом состоянии, из-за отключения питания встроенных в строения часов в извлечении блока.
Блоки неизвестны	<ul style="list-style-type: none"> Заданы ли настройки недельного таймера? Страница 10

В следующих случаях необходимо остановить работу кондиционера и обратиться к своему дилеру.

- Если из внутреннего прибора просачивается вода.
- Если мигает индикаторная лампа на работе.
- Если часто срабатывает прерыватель тока в сети.
- Сигнал пульта дистанционного управления не принимается в помещении, где установлены люминесцентные лампы, ВЫКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ которых приводится с помощью электронного устройства (люминесцентные лампы и флуоресцентные и т.д.).
- При работе кондиционера воздуха веники при приеме радиоприемника вентилятора.
- При поступлении необычного звука.

Когда вы не собираетесь пользоваться кондиционером длительное время

1 В режиме COOL вручную установите самую высокую температуру и дайте ему поработать в течение 3-4 часов. Стр. 6

- При этом внутренние части прибора просушатся.
- Влага в кондиционере создает благоприятные условия для роста грибков и плесени.

2 **ФОНОМЕР**
Нажмите **□**, чтобы остановить операцию.

3 Выключите прерыватель тока в сети и/или отсоедините вилку шнура питания от розетки.

4 Выньте все батарейки из пульта дистанционного управления.

При повторном использовании кондиционера воздуха:

1 Очистите воздушный фильтр. Стр. 11

2 Убедитесь в том, что воздухоизборные и воздух выпускные отверстия внутреннего/наружного приборов не заблокированы.

3 Проверьте правильность подключения заземления.

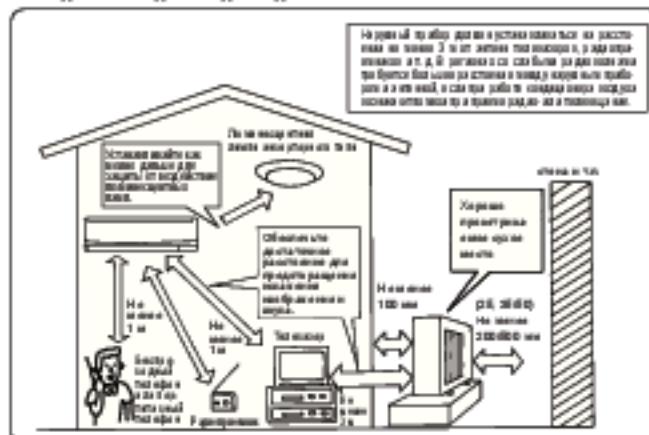
4 Обратитесь к разделу "ПОДГОТОВКА К НАЧАЛУ ЭКСПЛУАТАЦИИ" и следуйте указаниям. Стр. 3

МЕСТО УСТАНОВКИ И ЭЛЕКТРОМОНТАЖНЫЕ РАБОТЫ

Место установки

Следует избегать установки кондиционера воздуха в следующих местах:

- В местах, где много машинного масла.
- В местах, где много соли, например, на морском побережье.
- В местах обравивания сюда водородного газа, например, рядом с горячим природным источником.
- Там, где разбрасывают масло, или на участке с мающим дымом (например, в местах приготовления пищи и на фабриках, где пластика может изменять свои характеристики или покрасться).
- В местах с наличием высокой частоты или беспроводного оборудования.
- В местах блокировки все дюса наружного прибора.
- В местах, где существует опасность отключения кондиционера воздуха из-за переноса сигнала связи при помощи радио- или телефонии.



Электромонтажные работы

- Обеспечьте отдельный контур сети для питания кондиционера.
- Обязательно соблюдайте допустимую мощность прерывателя тока в сети.

При возникновении каких-либо вопросов обращайтесь к своему дилеру.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	Наименование блока		MSZ-FH25VE(HZ)		MSZ-FH35VE(HZ)		MSZ-FH50VE(HZ)				
	Внутренний		MSZ-FH25VE		MSZ-FH35VE		MSZ-FH50VE				
	Наружный		MUZ-FH25VE(HZ)		MUZ-FH35VE(HZ)		MUZ-FH50VE(HZ)				
Функция			Охлаждение	Обогрев	Охлаждение	Обогрев	Охлаждение	Обогрев			
Электропитание			~ 220 V, 50 Hz								
Мощность	кВт	2,5	3,2	3,5	4,0	5,0	6,0				
Мощность на входе	кВт	0,485	0,580	0,62	0,60	1,38	1,48				
Масса	Внутренний	кг	13,5								
	Наружный	кг	37			65					
Объем хладагента (R410A)		кг	1,15			1,55					
Код IP	Внутренний		IP 20								
	Наружный		IP 24								
Расширенное максимальное рабочее давление	Низ. давл.	МПа	1,84								
	Выс. давл.	МПа	4,15								
Уровень шума	Внутренний (очень высокий/высокий/средний/низкий/бесшумный режим)	дБ(А)	42/36/29/23/20	44/38/29/24/20	42/38/29/24/21	44/38/29/24/21	48/39/35/31/27	48/39/34/29/25			
	Наружный	дБ(А)	48	49	49	50	51	54			

Гарантированный рабочий диапазон

	Внутренний	Наружный	
		MUZ-FH25/35/50VE	MUZ-FH25/35/50VHZ
Охлаждение	Верхний предел	32°C DB 23°C WB	-40°C DB —
	Нижний предел	21°C DB 15°C WB	-10°C DB —
Обогрев	Верхний предел	27°C DB —	24°C DB 18°C WB
	Нижний предел	20°C DB —	-15°C DB -18°C WB

DB: сухой термометр
WB: влажный термометр

Примечание:

Расчетные условия эксплуатации

Охлаждение — Внутренний: 27°C DB, 10°C WB

Наружный: 35°C DB

Внутренний: 20°C DB

Наружный: 7°C DB, 6°C WB

ЗМІСТ

■ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	1
■ УТИЛІЗАЦІЯ	2
■ НАЗВИ ОКРЕМІХ ЧАСТИН ПРИЛАДУ	3
■ ПІДГОТОВКА ПРИЛАДУ ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ	3
■ РОБОТА ДАТЧИКА I-SEE	5
■ ВИБІР РЕЖИМІВ ЕКСПЛУАТАЦІЇ	6
■ РЕГУлювання швидкості вентилятора та напрямку повітряного потоку	7
■ РОБОТА В РЕЖИМІ I-SAVE	8
■ РОБОТА ECONO COOL	8
■ РЕЖИМ NATURAL FLOW	9
■ ОЧИЩЕННЯ ПОВІТРЯ	9
■ РЕЖИМ POWERFUL	9
■ РОБОТА ТАЙМЕРА (ТАЙМЕР ON/OFF)	9
■ РОБОТА ТИЖНЕВОГО ТАЙМЕРА	10
■ ЧИЩЕННЯ	11
■ ЯКЩО ЗДАТЬСЯ, що ПРИЛАД НЕС ПРАВНИЙ	12
■ ЯКЩО КОНДИЦІОНЕР ПЛАНУЄТЬСЯ НЕ ВИКОРИСТОВУВАТИ ТРИВАЛИЙ ЧАС	13
■ МІСЦЕ ВСТАНОВЛЕННЯ І ЕЛЕКТРОМОНТАЖНІ РОБОТИ	13
■ ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	13

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

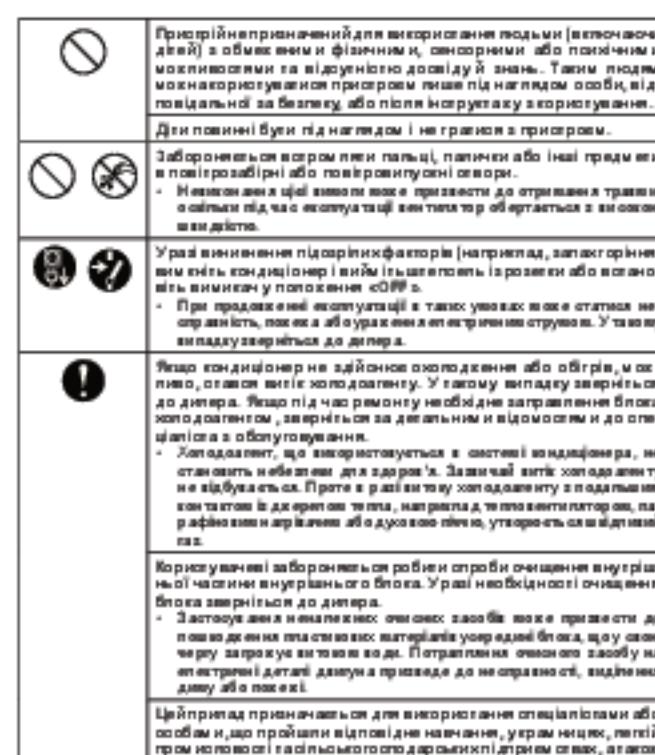
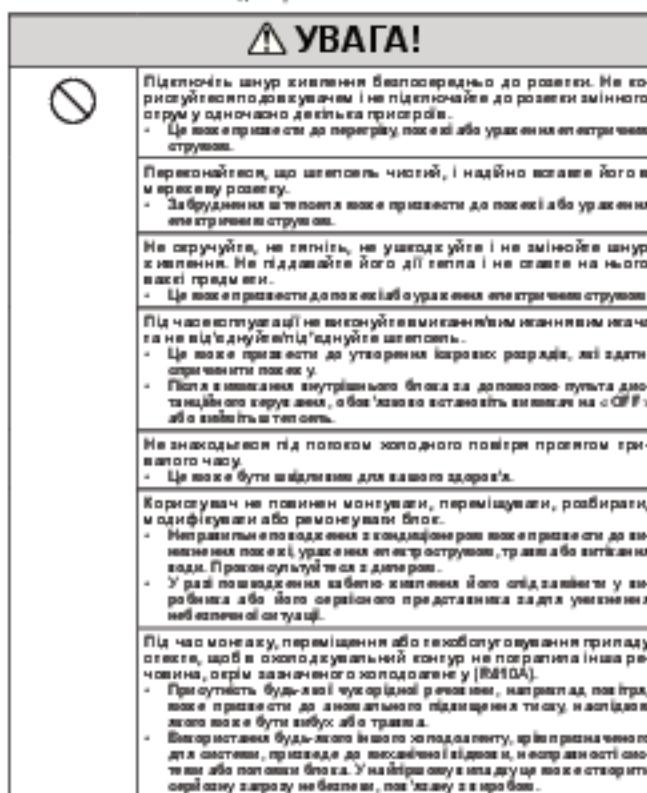
- Оскільки цей кінг містить деталі, що обергаються або здатні урахувати електричним струмом, обов'язково прочитайте ці «Правила техніки безпеки» перед початком використання.
- Обов'язково дотримуйтесь інструкцій, що посвячені посвідченню з обережностю, оскільки вони містять інформацію, важливу для вашої безпеки.
- Після ознайомлення з цим посвідченням оберітьте його разом з посвідченням в монтажку або вручному місці, де його легко можна буде знайти у випадку потреби.

Познаки та їхнє значення

- Δ УВАГА!** У разі неправильного використання з приладом з високою ризиком безпеки, нариштад, залиб'є, виникнення та тощо.
- Δ ОБЕРЕЖНО!** Недбалість на покладання може привести за певних обставин до серйозної небезпеки.

Значення символів, що використовуються в цьому посібнику

- | | |
|--|--|
| | : Суворо забороняється. |
| | : Ретельно дотримуйтесь інструкцій. |
| | : Забороняється вітримувати пальці або палички тащі. |
| | : Забороняється ставати на внутрішній поверхні приладу або ставати на них будь-які предмети. |
| | : Небезпека ураження електричним струмом. Будьте обережні! |
| | : Обов'язково від'єднайте тепловий шнур від вимикача відверхової розетки. |
| | : Обов'язково зменшіть температуру. |



ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

⚠ ОБЕРЕЖНО

	<p>Забороняється відкривати по відсутності блоку або злом інших пластил в нутрішнього/зовнішнього блока.</p> <ul style="list-style-type: none">- Це може привести до травми.
	<p>Забороняється відкривати на блокі інвертора чи амортизаторів.</p> <ul style="list-style-type: none">- Це може привести до похах або до функції блока.
	<p>Під прямим потоком повітря не повинні знаходитися домашні тварини чи рослинні.</p> <ul style="list-style-type: none">- Це може привести до травмування тварин або пошкодження рослин.
	<p>Забороняється встановити інші електроприлади або меблі під вітрину/зовнішній блок.</p> <ul style="list-style-type: none">- Не можна буде потрапити храпливі води з блоку та привести до пошкодження чи вкорочення.
	<p>Забороняється запилювати блок на пошкоджений підлоговий.</p> <ul style="list-style-type: none">- Віно може всплисти та завдати травми.
	<p>Під час експлуатації чи очищення блоку не слід знаходитися на се сейному предметі.</p> <ul style="list-style-type: none">- При падінні можна отримати травму.
	<p>Забороняється занурювати вінду в напінання.</p> <ul style="list-style-type: none">- Це може привести до дозрівання стекл і дротів, що, у свою чергу, може привести перерві або похах.
	<p>Забороняється засідати та розбирати елементи живлення й хладильник в усіх вогонь.</p> <ul style="list-style-type: none">- Це може привести до витоку електропотужності, занурення похах або вибуху.
	<p>Забороняється використовувати блок в особливих цілях, наприклад для варіння продуктів, розведення вогнів, відшурування розчинів, зберігання працівничих пристроїв або предметів мисливства.</p> <ul style="list-style-type: none">- Це може привести до витоку відповідної хімікату з кондиціонера, який, у свою чергу, може наважити та пошкодити меблі.- Водний хамдін від кондиціонерів може сприяти появі грибка, наприклад, підкови.
	<p>Забороняється використовувати блок в особливих цілях, наприклад для варіння продуктів, розведення вогнів, відшурування розчинів, зберігання працівничих пристроїв або предметів мисливства.</p> <ul style="list-style-type: none">- Це може привести до занурення ложості або зашкодити тваринам і рослинам.
	<p>Не піддавати в прядильні становища чи підлогу під ноги.</p> <ul style="list-style-type: none">- Це може привести до викованої згоряння.
	<p>Забороняється викинути вінду від кондиціонера в результаті поганої конструкції або випадкової ситуації.</p> <ul style="list-style-type: none">- На блокі може викликати блок, що може спричинити перерві або похах.
	<p>Замініть усі елементи живлення після дисланціонного керування новими, однаковою кількістю.</p> <ul style="list-style-type: none">- Швидко замініть старі елементи живлення разом із новими може привести до перервів або вибуху.
	<p>Якщо блок пінгуючий не використовувати впродовж тривалого часу, іншім інші швидко замініть елементи живлення у погодніх умовах.</p> <ul style="list-style-type: none">- На блокі може викликати блок, що може спричинити перерві або похах.
	<p>Забороняється дослідити апаратуру під час роботи блоку разом із приладами спільноти.</p> <ul style="list-style-type: none">- Не достатня вентиляція може привести до занурення посуду.
	<p>Установіть вінду від кондиціонера під час грози та в результаті удару блискавкою.</p> <ul style="list-style-type: none">- Задр блоку може пошкодити блок.



Після використання кондиціонера протягом декількох днів інші використання оголювання скрізь звичайного очищення.

- Суспінням бруду або піску ксеродезіблока може привести до появі непривичного запаху, прісніх (на приклад, пісок), за свіжими дріжаками чи на сушому від блоку в один з хутрівного блоку. Зберігайте до дніпра з питань відповідної відповідності, що отримують отримані хамди, й на них.



Не горійтися до вимкнені мокрими руками.

- Це може привести до ураження електричним струмом.



Забороняється виконувати очищення кондиціонера водною або іншою рідинами на нічного предметі, що містить воду, наприклад ванною кімнатами.

- Це може привести до похах або ураження електричним струмом.

⚠ ВАЖЛИВО

Забруднені фільтри є причиною утворення конденсації у в кондиціонері, що сприяє появі грибка, наприклад пліснів. Тому рекомендується очищати і повторювати фільтри кожні 2 тижні.

Перед початком експлуатації перевіряйтеся, що горизонтальні застійки закриті. У разі початку роботи за відкритих горизонтальних застійок вони можуть не повернутися в правильне положення.

Встановлення

⚠ УВАГА!



Для встановлення кондиціонера по відсутності сидіть своє діло.

- Установку не повинні здійснювати користувачі, освітлених для цього потребів спеціальні знання та здібності. Неправильне встановлення кондиціонера може привести до витоків хамд, а також може похах або ураження електричним струмом.



Забороняється встановлювати кондиціонер в дверях чи напінання.

- Недотримання цієї вимоги може привести до перервів або похах.



Забороняється встановлювати кондиціонер від ванни чи іншою ванною ванною від ванни.

- Витоки від кондиціонера після посту є зовнішнім похищанням або привести до вибуху.

⚠ ОБЕРЕЖНО



Установіть вінду від кондиціонера під ноги від ванни чи від ванної кондиціонера (наприклад, у місцях із високою відносинами).

- Якщо змінити відстань від ванни на зовнішнє встановлення, кондиціонер може зупинити від похах.

Перевірте ванну, що зміні від відносинами напінанням чином.

- У разі відсутності від відносинами дріжаками ванни води з внутрішнього блоку від блоку може капати, наповнюючи або пошкоджуючи ванну.

Виконання незвичайних умов

Нестандартні встановлення кондиціонерів і застійки сидіть до діло.

Утилізація

З питань утилізації цього виробу зверніться до дилера.



Примітка.

Ця позначка дієсна виключно для країн ЄС.

Цю позначку надруковано відповідно до Директиви 2002/96/EC, статті 10 «Інформація для користувачів та додаток IV, та/або до Директиви 2008/98/EC, статті 20 «Інформація для кінцевих користувачів» та додаток II.

Рис. 1

Цей виріб MITSUBISHI ELECTRIC реороблено та виготовлено з матеріалів та компонентів найменшіх якостей, які придатні для переробки та/або повторного використання.

Ця позначка означає, що електрична та електронна обладнання, алементи живлення та акумулятори після завершення терміну експлуатації потрібно утилізувати окремо від побутових відходів.

Якщо під позначкою надруковано хімічний символ (рис. 1), це означає, що елемент живлення або акумулятор містить такі металі чи певні концентрації:

Hg: ртуть (0,0005%), Cd: кадмій (0,002%), Pb: свинець (0,004%)

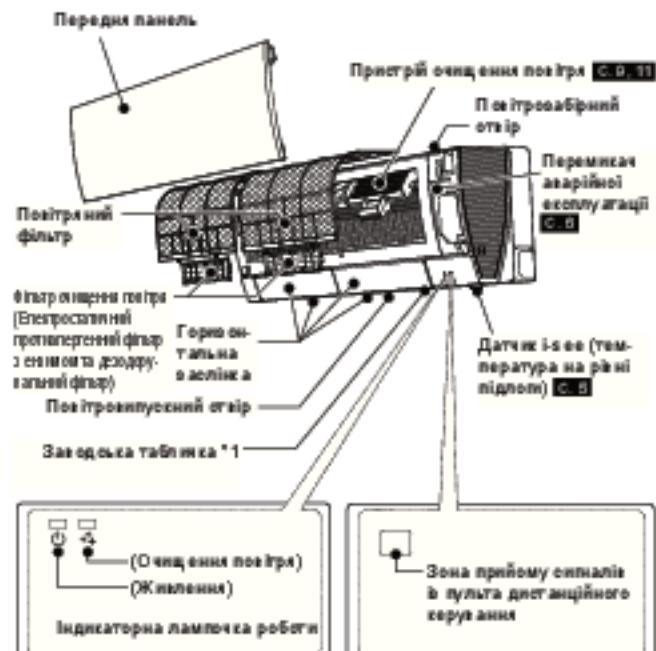
У країнах ЄС існують системи окремого обирання використаних електрических та електронних виробів, елементів живлення та акумуляторів.

Будь ласка, утилізуйте своє обладнання, елементи живлення та акумулятори напінанням чином у місцях центрів обирання/переробки відходів.

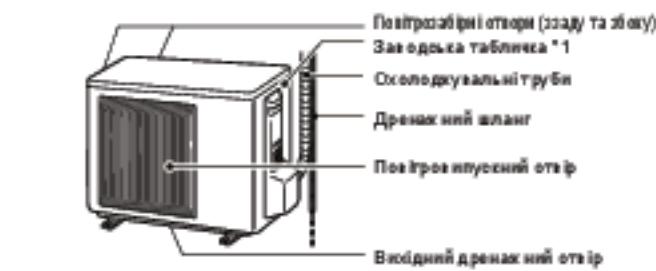
Допоможіть оберегти наше спільне навколишнє середовище!

НАЗВИ ОКРЕМІХ ЧАСТИН ПРИЛАДУ

Внутрішній блок



Зовнішній блок



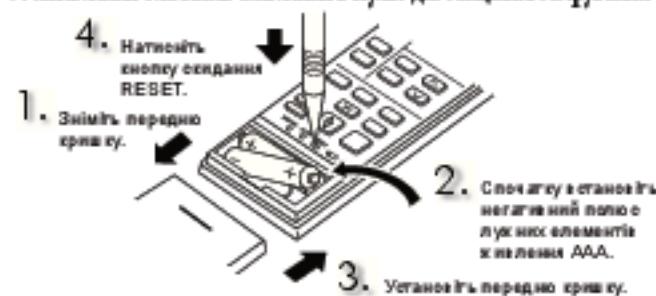
Виши дозвілів може відрізнятися.

*1 Рік та місяць виготовлення вказано на овіткульській таблиці.

ПІДГОТОВКА ПРИЛАДУ ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Під час експлуатації В-стілець застосуйте кілька хвильлення в межах їх розвитку та (або) увімкніть вимикач.

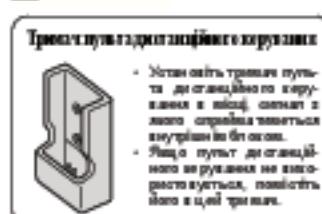
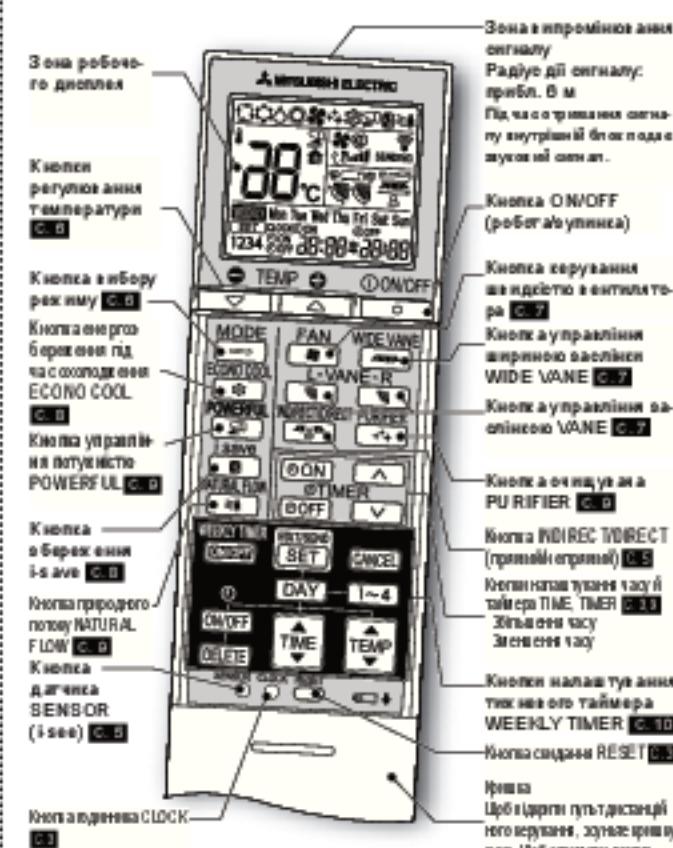
У токопроводів з дешевої міді або заліза при високій температурі



- Переїдіть полі хрестъ элементів хилення.
 - Неважко зустріти елементи хилення з марантцом такі, що протикають. Це може привести до несправності пульту дистанційного керування.
 - Не користуйтесь акумуляторними елементами хилення.
 - Замініть всі елементи хилення новими однакового типу.
 - Елементи хилення можуть використовувати приблизно 1 рік. Проте елементи хилення, термін зберігання яких вийшов, слід виміняти.
 - Обережіть на натисніть кнопку сидання RESET тонким предметом.

Якщо в складі сидання RESET не буде натиснуто, пульт дистанційного керування може втратити пам'ять.

Пульт дистанційного керування

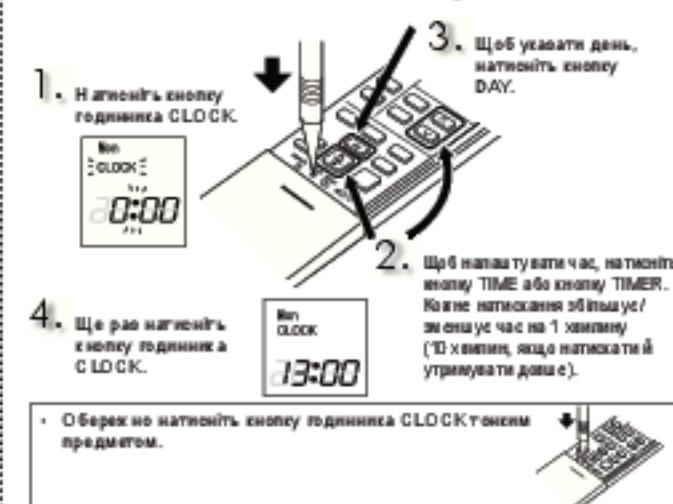


- Установіть транзистори під станициами по курунам в пісочці, сполучив з логікою опірниками замкнитися внутрішніми контактами.
 - Ще один підгніть до станици по руках, не зважаючи на кутильну, позначте її місце на пісочці.

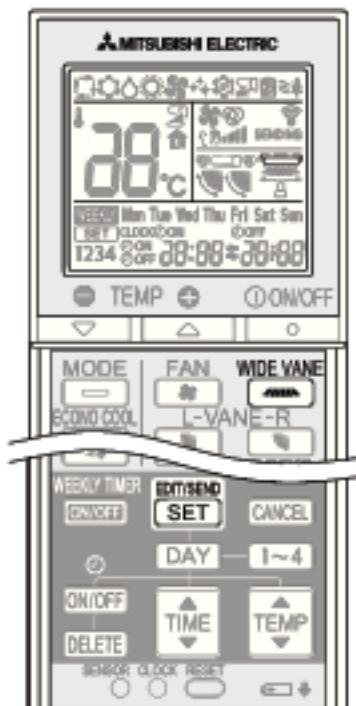
Користуючись тільки півтором дистанційного вертушки, що застосовані в комп'ютері з пристроями. Не використовуйте інші півтори дистанційного вертушка.

Я що, да я більше в інтернетіх блогах установлюю оптіка по одному до одного то одні в інтернетіх блогах але поєднано по паритету отримав півтори дистанційні

Установка поточного часу



ПІДГОТОВКА ПРИЛАДУ ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ



Визначення місця монтажу

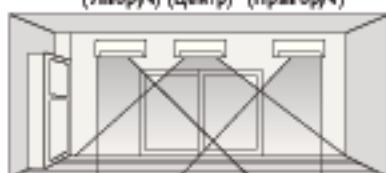
Пульт дистанційного керування треба налаштувати в урахуванні місця монтажу внутрішнього блока.

Місце монтажу

Піворуч Відстань до об'єктів (стіна, шафа тощо) піворуч становить менше 50 см
Центр Відстань до об'єктів (стіна, шафа тощо) піворуч та праворуч становить більше 50 см

Праворуч Відстань до об'єктів (стіна, шафа тощо) праворуч становить менше 50 см

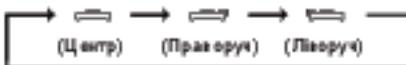
(Ліворуч) (Центр) (Праворуч)



Зона	Ліворуч	Центр	Праворуч
Дисплей пульта дистанційного керування			

1 Щоб увійти в режим настроювання положення, натисніть на пульті дистанційного керування та утримуйте протягом 2 с.

2 Оберіть потрібне положення установки натисканням .
(Під час кожного натискання по черзі відображаються наступні позиції):



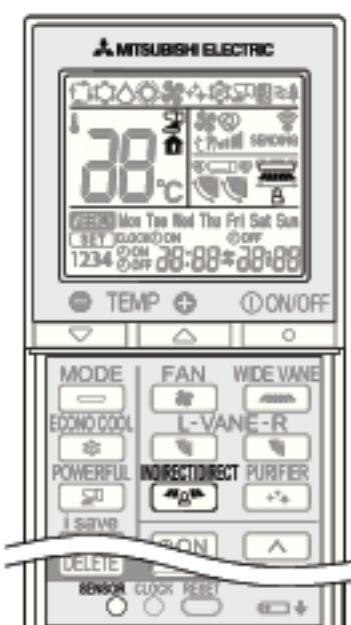
3 Щоб завершити настроювання положення, натисніть .

При мітка.

Положення установки можна налаштовувати в іншому випадку:

- Пульт дистанційного керування вимкнено.
- Тихий таймер не налаштовано.
- Зміни в тих навій таймера не вносяться.

РОБОТА ДАТЧИКА I-SEE

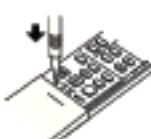


Режим керування i-see

У режимі керування i-see температура в приміщенні регулюється на основі відсутності температури.

- 1** Щоб активувати режим керування i-see, натисніть в режимі COOL (охолодження), DRY (сушіння), HEAT (обігрів) або AUTO (авто).

- Обережно натисніть за допомогою тонкого предмета.
- Заскіптильсь (Зона робочого дисплея)
- Стандартне значення параметрів скинуло.



- 2** Щоб активувати ABSENCE DETECTION (виявлення відсутності), ще раз натисніть .

- Заскіптильсь (Зона робочого дисплея)

- 3** Щоб вимкнути режим керування i-see, ще раз натисніть .

Примітка.

Не можна вимкнути людину в наступних місцях:

- Біля стіни, на якій установлено кондиціонер;
 - Безпосередньо під кондиціонером;
 - за перешкодою, наприклад меблями, між людиною та кондиціонером.
- Можна не вимкнути присутню людину в таких ситуаціях:
- висока температура в приміщенні;
 - людина одягнена в теплій одяг, який повністю засипає її;
 - у приміщенні знаходиться нагрівальний елемент, температура якого суттєво змінюється;
 - можуть не вимкнути далекі джерела тепла, наприклад маленькі діти або домашні тварини;
 - відстань між джерелом тепла та кондиціонером складає більше 20 футів (6 м);
 - джерело тепла досить часто не рухається.

ВИЯВЛЕННЯ ВІДСУТНОСТІ

Якщо в приміщенні немає, що функція автоматично перемикається в режими енергосбереження.

- 1** Щоб активувати цю функцію, натисніть та утримуйте, доки на робочому дисплеї пульта дистанційного керування не з'явиться .

- 2** Щоб відключити виявлення відсутності, ще раз натисніть .

Режим INDIRECT/DIRECT (непрямий/прямий)

Режим INDIRECT/DIRECT (непрямий/прямий) пропонує чутливі налаштування функціонування через виключення місць знаходження людини в приміщенні.

- 1** Щоб активувати режим INDIRECT/DIRECT (непрямий/прямий), натисніть під час режимів COOL (охолодження), DRY (осушування), HEAT (обігрів) або AUTO (авто). Цей режим є доступним лише тоді, коли активний режим керування i-see.

- 2** Кожне натиснання ^{напевно} змінює INDIRECT/DIRECT (непрямий/прямий) у такому порядку.



В INDIRECT (НЕПРЯМИЙ):

людина буде менше знаходитися під дією прямого потоку повітря.

В DIRECT (ПРЯМИЙ):

кондиціонування повітря здійснюється переважно в зоні безпосередньої близькості від людини.

• Вибір напрямів горизонтальних і вертикальних потоків здійснюється автоматично.

• Якщо в приміщенні знаходиться декілька осіб, ефективність режиму INDIRECT/DIRECT може зменшитися.

• Якщо напрямок повітряного потоку, визначений у режимі INDIRECT (непрямий), усвідомлюється дискомфортним, відновлюйте його знову. С. 7

- 3** Скасування режиму керування i-see автоматично приводить до скасування режиму INDIRECT/DIRECT (непрямий/прямий).

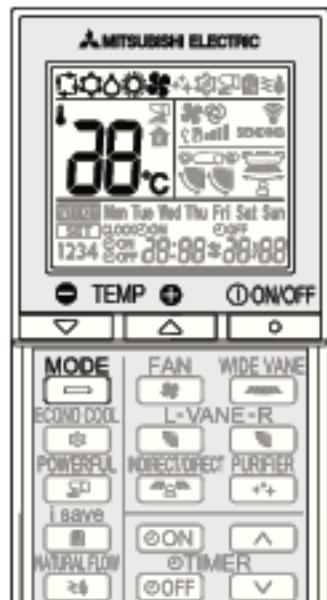
- Також режим INDIRECT/DIRECT буде скасований, якщо натиснути кнопки VANE (керування вентиляторами) або WIDE VANE (керування шириною вентилятора).

При мітка.

- Не торкайтеся датчика i-see. Недотримання цієї інструкції може привести до несправності датчика i-see.

- Перериваєті використання під час роботи з нормальним ланцюгом: це означає, що використання під час роботи датчика i-see в боку з боку.

ВИБІР РЕЖИМІВ ЕКСПЛУАТАЦІЇ



- 1 Щоб розпочати роботу, натисніть
- 2 Щоб обрати робочий режим, натисніть . Кожне натискання змінює режим у наступному порядку.
- 3 Щоб настроїти температуру, натисніть або .
Кожне натискання збільшує або зменшує температуру на 1°C.
- Щоб припинити роботу, натисніть

Примітка.

Мультисистема

З одним вewnętrішнім блоком можуть працювати два та більше внутрішніх блоків. Якщо кілька внутрішніх блоків працюють разом, то охолодження/сушіння/вентиляція й обігрів не можуть працювати одночасно. Якщо на одному блокі зібрano режими COOL (охолодження)/DRY (сушіння)/FAN (вентиляція), а на іншому HEAT (обігрів) або на обох, то той блок, що було зібрано пізніше, перейде в режим очікування.

Індикаторна лампочка роботи

Індикаторна лампочка роботи відображає робочий стан блока.

Індикація	Робочий стан
	Режим очікування (лише під час мультисистемної роботи)

Режим AUTO (автоматичне перенесення)

Пристрій обирає режими роботи відповідно до рівнів їх температур в приміщенні та заданої температури налаштування. У режимі AUTO пристрій зи інші режими (COOL (охолодження) ↔ HEAT (обігрів)), коли температура в приміщенні працює більше 15 хвилин в інтервалі від заданої більше ніж на 2°C.

Примітка.

Не радимо використовувати режим Auto, якщо цей внутрішній блок підключене до західного блока типу M/XZ. Якщо одночасно працює кілька внутрішніх блоків, пристрій може бути не здатний перенести режими роботи між COOL (охолодження) та HEAT (обігрів). У цьому випадку внутрішній блок переходить у режим очікування (див. таблицю індикаторної паночки роботи).

Режим COOL (охолодження)

Наследується прохолодним повітрям бакової температури.

Примітка.

Не користуйтесь режимом COOL (охолодження) за надзвичайної температури зовнішніх (менше від -10°C). Водний конденсат у блокі може капати й замочити апаратуру або меблі тощо.

Режим DRY (сушіння)

Осушення повітря в приміщенні. При цьому температура в приміщенні може трохи зменшитися.

У режимі DRY (сушіння) не можна настроювати температуру.

Режим HEAT (обігрів)

Наследується теплим повітрям бакової температури.

Режим FAN (вентиляція)

Забезпечує циркуляцію повітря в приміщенні.

Примітка.

Після експлуатації в режимах COOL/DRY (охолодження/сушіння) рекомендується перевірити пристрій у режими вентиляції FAN, щоб провідчити внутрішній блок відреди.

Аварійна експлуатація

Ситуації, в яких можна користувати клупогодри та підтримку аварійного ходу:

Щоб активувати аварійну експлуатацію, можна натиснути переключач аварійної експлуатації (E.O.SH) на внутрішньому блокі.

Кожне натискання переключача E.O.SH змінює роботу в такому порядку.

Індикаторна лампочка роботи



Аварійне охолодження COOL

Аварійний обігрів HEAT

Стел

Задана температура: 24°C
Швидкість вентилятора: середня
Горизонтальні застілки: авто

Примітка.

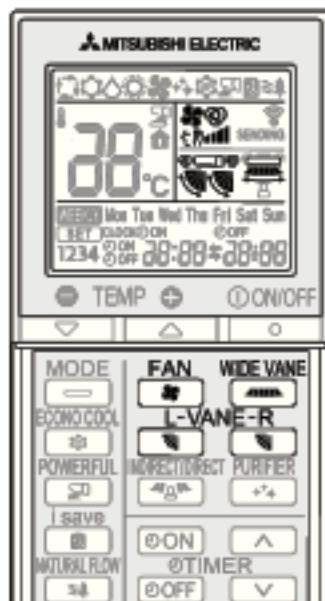
- Перша 130 хвилин роботи є тестовим прогоном. Керування температурою не працює, а для швидкості вентилятора встановлено наявні High (Висока).
- У режимі аварійного обігріву швидкість вентилятора поступово збільшується для забезпечення видування теплого повітря.
- У режимі аварійного охолодження поповнення горизонтальних застілок буде синхронізовано з ходом після чого вони почнуть роботу.

Функція автоматичного повторного запуску

Якщо стався збій живлення або електрохолдинга пристріду було вимкнено під час його роботи, функція повторного автозапуску автоматично налаштує пристрід на роботу в тому режимі, який було задано за допомогою пульта дистанційного керування до відключення електрохолдингу. Якщо установлено таймер, ця установка скасовується і блок починає роботу при відновленні подачі живлення.

Якщо ця функція не потрібна, зверніться до представника сервісної служби, окрім яких буде потрібно змінити параметри цього пристріду.

РЕГУЛЮВАННЯ ШВИДКОСТІ ВЕНТИЛЯТОРА ТА НАПРЯМКУ ПОВІТРЯНОГО ПОТОКУ



Щоб вибрати швидкість вентилятора, натисніть **FAN**. Кожне натискання змінює швидкість вентилятора в такому порядку:

→ **(1)** → **(2)** → **(3)** → **(4)** → **(5)** → **(6)**

(1) (AUTO) (Базовий рівень) (Нижчий) (Середній) (Високий) (Надвищий)

- Коли задано AUTO, внутрішній блок подає дра короткі звукові сигналі.
- Щоб прискорити охолодження/обігрів приміщення, обільште швидкість вентилятора. Рекомендується зменшити швидкість вентилятора, коли приміщення склонено нагрітеться.
- Для зменшення шуму використовуйте низькі швидкості вентилятора.

Примітка.

Мультисистема робота

Якщо кілька внутрішніх блоків разом працюють з одним зовнішнім блоком у режимі обігріву, температура повітряного потоку може бути низькою. У цьому випадку радімо встановити швидкість вентилятора на AUTO.

Щоб вибрати напрямок повітряного потоку, натисніть **L-VANE-R**.

Кожне натискання змінює напрямок повітряного потоку в такому порядку:

→ **(1)** → **(2)** → **(3)** → **(4)** → **(5)** → **(6)**

(1) (AUTO) **(2)** **(3)** **(4)** **(5)** (ГОЙДАННЯ)

- Коли задано AUTO, внутрішній блок подає дра короткі звукові сигнали.
- Щоб змінити напрямок повітряного потоку, обер'яжово скріпстайтесь пультом дистанційного сервісника. Пересядання горизонтальних асплінок зручну проводить до є несправності.
- Якщо відмінно перемісач, положення горизонтальних асплінок буде синхронно приблизно в ахиліум, після чого вони почнуть рухатися. Ти саме відбувається під час аварійного охолодження.
- Якщо вдається, що горизонтальні асплінки знаходяться в незадовільному положенні, див. [12](#).
- Практично горизонтальні асплінки, установлені на одному рівні, можуть бути недостатньо відрізняю.

Щоб вибрати напрямок горизонтального повітряного потоку, натисніть **WIDE VANE**. Кожне натискання змінює напрямок повітряного потоку в такому порядку:

→ **(1)** → **(2)** → **(3)** → **(4)** → **(5)** → **(6)**

(ГОЙДАННЯ)

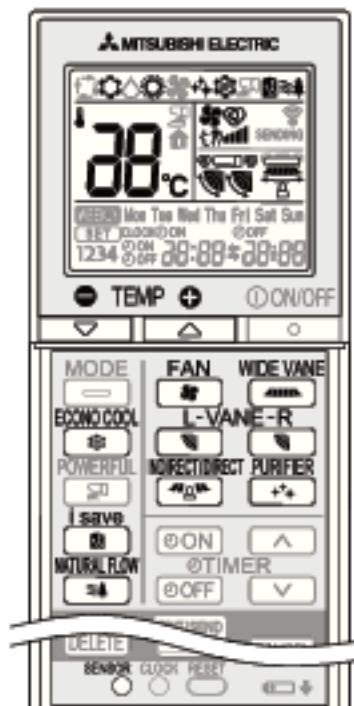
Напрямок потоку повітря

(1) (AUTO) — З асплінком встановлено в положення, в якому напрямок повітряного потоку є найефективнішим. COOL/DRY/FAN: горизонтальне положення; HEAT: положення (4).

(2) (Врятану) — Для ефективного очищування повітря встановіть COOL/DRY у верхнє положення, а HEAT — в нижнє. Якщо обрати нижнє положення під час COOL/DRY, в асплінка автоматично переїде в горизонтальне положення (3) від 0,5—1 год., щоб запобіти капанню конденсату.

(3) (Гойдання) — Асплінка періодично рухається згору та вниз.

РОБОТА В РЕЖИМІ I-SAVE



1 Щоб вибрати режим I-Save, натисніть у режимі COOL(охолодження), ECONO COOL(охолодження з енергообереженням) або HEAT(обігрів).

2 Налаштуйте температуру, швидкість вентилятора та напрямок повітряного потоку.
• Щоб обрати те саме значення параметра наступного разу, просто натисніть .

- Можна обергти два значення параметра. (Одна для COOL/ECONO COOL, інша для HEAT.)
- Виберіть потрібну температуру, швидкість вентилятора та напрямок повітряного потоку для прямівки.
- Заданій мінімальне значення температури в режимі HEAT (обігрів) становить 10°C. Однак у режимі i-Save (і тільки в цьому) мінімальна температура становить 10°C.

Щоб припинити роботу в режимі i-Save, ще раз натисніть .
• Також можна припинити роботу в режимі i-Save, якщо натиснути кнопки MODE або POWERFUL.

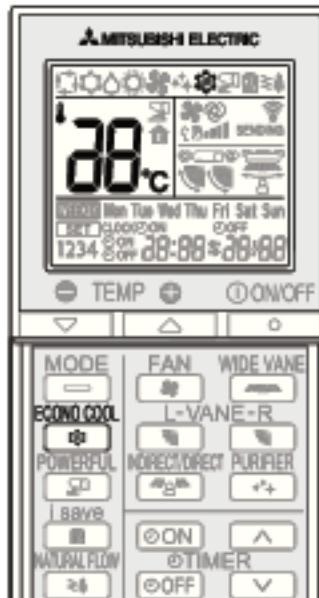
Робота в режимі i-Save

- Функція спрощеного повторного введення дозволяє викликати будь-які (задані раніше) значення параметрів одним натисканням кнопки . Повторне натиснення цієї кнопки повертає попереднє значення параметра.
- Не можна налаштувати роботу в режимі i-Save для тих невідомих таймерів.

Приклад використання

- Режим єдиним енергоспоживанням
Задавайте температуру на 2-3°C тепліше в режимі COOL та прохолодніше в режимі HEAT. Це значення параметрів використовується для прямівки, де немає людей, а також під час сну.
- Збереження часті використовуваних значень параметрів
Зберігайте улюблені значення параметрів для режимів COOL/ECONO COOL та HEAT. Це дозволить вибирати потрібні значення параметрів одним натисканням кнопки.

РОБОТА ECONO COOL



Щоб розпочати охолодження в режимі енергообереження ECONO COOL, натисніть у режимі COOL .

Блокується підтримка температури у ергічальному напрямку в архівними циклами відповідно до температури потоку повітря.

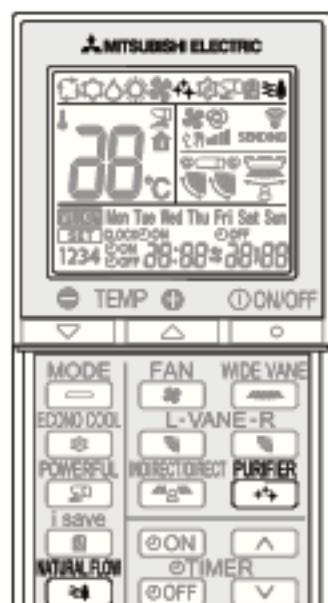
Щоб вимкнути режим ECONO COOL, ще раз натисніть .

• Вимкнути режим ECONO COOL можна також натисканням кнопок VANE, POWERFUL або NATURALFLOW.

Що таке режим «ECONO COOL»?

Змінний напрямок потоку повітря створює відсутні більші прохолоди, ніж необхідний.
Мікропроцесор автоматично змінює віддану температуру та напрямок повітряного потоку. Можна виконувати охолодження та одночасно забезпечувати комфорт. Так можна заощаджувати енергію.

РЕЖИМ NATURAL FLOW



Щоб розпочати роботу в режимі природного потоку NATURAL FLOW, натисніть **[+]** під час режиму COOL або FAN [с. 6].

Щоб припинити роботу в режимі природного потоку NATURAL FLOW, ще раз натисніть **[+]**.

- Припинити роботу в режимі природного потоку NATURAL FLOW можна також натисканням кнопки POWERFUL або ECONO COOL.

Що таке «NATURAL FLOW»?

У цьому режимі єднається потік повітря, що імітує природний вітерець. При цьому в меню уявляється динамічний вітер з енергією, приводимий природним потоком повітря.

Примітка.

У режимі NATURAL FLOW вентиль змінюється швидкість двигуна, а разом із нею змінюється температура повітря. Це не стосується про несправності.

ОЧИЩЕННЯ ПОВІТРЯ

Щоб розпочати роботу в режимі очищення повітря AIR PURIFYING, натисніть **[+]**.

- Спалахує лампа AIR PURIFYING. (Зона дисплея)
- Лампа AIR PURIFYING гасне. (Зона дисплея)

Щоб припинити роботу в режимі очищення повітря AIR PURIFYING, ще раз натисніть **[+]**.

- Лампа AIR PURIFYING гасне. (Зона дисплея)

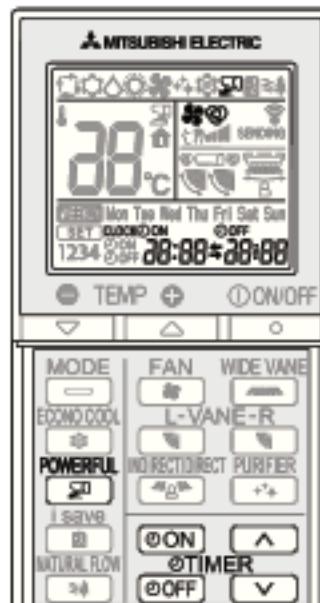
Що таке пробога в режимі очищення повітря AIR PURIFYING?

У режимі очищення повітря AIR PURIFYING пристрій, що вбудовано у внутрішній блок, зменшує сільські прибілі, вірусів, пісняків та алергенів.

Примітка.

- Ніколи не торкайтеся пристроя очищення повітря, коли він працює. Дода пристрій очищень повітря має безпечною конструкцію, та розроблено для того щоб не привести до нещадної видачі через ураження електричним струмом чи іншою небезпекою.
- Під час роботи в очищенні повітря можна чути шипічний звук. Цей звук утворюється роботами даними в пластику. Це не стосується про несправності.
- Якщо перед вами буде зупинено працю, лампа очищення повітря не вимикнеться.

РЕЖИМ POWERFUL



Щоб розпочати роботу в інтенсивному режимі POWERFUL, натисніть **[POWERFUL]** у режимі COOL або HEAT [с. 6].

Швидкість вентилятора: спеціальна швидкість для режиму POWERFUL. Горизонтальна застінка: встановіть положення застінки або спрямуйте по-вітряний потік під час настроювання AUTO.

- В інтенсивному режимі POWERFUL не можна настроювати температуру.

Щоб припинити роботу в режимі POWERFUL, це розімкніть **[POWERFUL]**.
• Також робота в режимі POWERFUL автоматично припиняється за 15 хвилин або після натискання кнопок ON/OFF, FAN, ECONO COOL, NATURAL FLOW або i-Save.

РОБОТА ТАЙМЕРА (ТАЙМЕР ON/OFF)

1 Щоб настроїти таймер, натисніть під час роботи **[ON]** або **[OFF]**.

- **[ON]** (таймер ВВІМКНЕННЯ): Пристрій вимикається в заданий час.
- **[OFF]** (таймер ВІДМЕННЯ): Пристрій вимикається в заданий час.

- Блимає **ON** або **OFF**.
- Переконайтесь, що погодний час і дата встановлені правильно. [C] [Z]

2 Щоб настроїти час таймера, натисніть **[+]** (збільшення) та **[−]** (зменшення).
Кожне натискання збільшує абсолютну відміну від заданого часу на 10 хвилин.

- Настройте таймер, поки блимають **ON** або **OFF**.

3 Щоб скасувати дію таймера, ще раз натисніть **[ON]** або **[OFF]**.

Примітка.

- Таймери з вимкнення та вимкнення можна настроювати разом. Повідомка **#** відображає порядок операції таймера.
- Якщо вимкнення відмовляється, коли налаштовано таймер увімкнення/вимкнення, для [C] [Z], функція автоматичного повторного запуску.

РОБОТА ТИЖНЕВОГО ТАЙМЕРА

- Для скриведдії тиски нажимаючи на кнопку 4 таймера відмінення об лінії.
- Для тиски можна нажимаючи на кнопку 28 таймера відмінення об лінії.

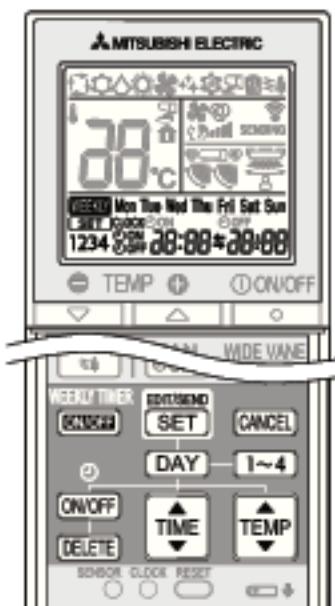
Приклад: Підтримує 24°C у період від півночі до вночі з днем та 27°C у період північної доби до півночі сплати у робочі дні.

Підтримує 27°C у період від півночі до раннього півночі сплати у вночі дні.

	Значення1	Значення2	Значення3	Значення4
Пн	ON 24°C	OFF	ON 27°C	OFF
Вт	8:00	10:00	17:30	22:00
Сб	ON 27°C	OFF	ON 24°C	OFF
Нд	8:00	10:00	21:00	

Примітка.

Коли ввімкнено тижневий таймер, доступний параметр простого таймера ON/OFF. У цьому випадку таймер ON/OFF має пріоритет перед тижневим таймером. Робота тижневого таймера відновлюється після завершення роботи простого таймера ON/OFF.



Настроювання тижневого таймера

Переконайтеся, що поточний час і дата встановлені правильно.

1 Щоб уйти в режим настроювання тижневого таймера, натисніть **WEEKLY SET**.

Приклад: Близько 13:00.

2 Щоб вибрати день та номер параметра, натисніть **DAY** та **1~4**.

Приклад: Вибрано [Mon Tue ... Sun] та [1].

При натисканні **DAY** буде вибрано день тижня, котрій треба нажимати.

→ Mon → Tue → Wed → Thu → Fri → Sat → Sun

Можна вибирати всі дні.

Для вибору номера параметра натисніть **1~4**.

→ 1 → 2 → 3 → 4

3

Щоб задати вимкнення/відновлення часу таймеру, натисніть **ON/OFF**, **TIME** та **TEMP**.

Приклад: Вибрано [ON], [8:00] та [24°C].

У разі внесення на **ON/OFF** буде відновлено встановлені значення таймера.
→ ON → OFF

Натисніть **DELETE** для скидання значення параметра таймера.

* Щоб змінити вимкнення часу, натисніть і утримуйте кнопку.

* Температуру в тижневому таймері можна задати в межах від 16 до 31°C.

4

Натисніть **SET**, щоб продовжити настроювання таймера для інших днів та/або номерів.

Мон
вівід
13:00

Значення **SET**, що
ближче, гасне, і від-
ображається поточний
час.

Примітка.

- Натисніть **SET** щоб передавати значення параметрів тижневого таймера на внутрішній блок. Справітесь з дистанційного контролера на внутрішній блок і утримуйте його протягом 3 с.
- Під час настроювання таймера для більш як одного дня тижня або більш як одного номера не треба натискати **SET** для кожної настройки. Після настроювання всіх параметрів один раз натисніть **SET**. Будуть обережні зі значеннями параметрів тижневого таймера.
- Натисніть **SET** щоб уйти в режим настроювання тижневого таймера, а тоді натисніть і утримуйте **DELETE** упродовж 5 с, щоб стерти всі значення параметрів тижневого таймера. Справітесь з дистанційного контролера на внутрішній блок.

5

Щоб увімкнути тижневий таймер, натисніть **WEEKLY TIMER**.
(С палаюче лампа.)

* Якщо тижневий таймер увімкнено, селиться той день тижня, для якого настроено таймер.

Щоб вимкнути тижневий таймер, ще раз натисніть **WEEKLY TIMER**. (Лампа гасне.)

Примітка.

Після виключення тижневого таймера зберегені відмінені значення параметрів не стираються.

Перегляд значень параметрів тижневого таймера

1

Щоб уйти в режим настроювання тижневого таймера, натисніть **WEEKLY SET**.

* Близько 13:00.

2

Щоб переглянути значення параметрів конкретного дня або номера, натисніть **DAY** або **1~4**.

Щоб вийти з режиму настроювання тижневого таймера, натисніть **CANCEL**.

Примітка.

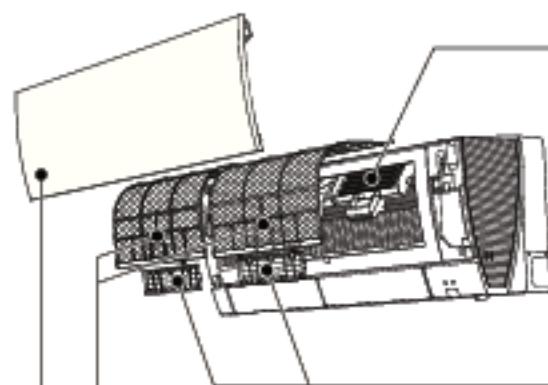
Якщо для перевірки значень параметрів вибрано відповідний день тижня і додано ще одне значення, відображатиметься **--:-- --:--**.

Чищення

Інструкції

- Перед очищанням вимийте живлення або парамікоч.
- Не торкайтесь руками металевих частин.
- Не використовуйте для чищення бензин, розрізуваючі, піркувальні і порошкові абразиви.

- Використовуйте виключно розріджені м'які миючі засоби.
- Берегіть деталі й зупині ділянок сонячного променя, тепла або вологість від сушіння.
- Не використовуйте воду гарячіше за 50°C.



Повітряний фільтр

- Очищайте кожні 2 тижні**
- Видаліть бруд пилесосом або вимийте водою.
- Після промивання ретельно висушить фільтр у вагіну.



Пристрій очищення повітря

Кожні 3 місяці

- Видаліть бруд за допомогою пилесоса.
- Якщо бруд не можливо виділити за допомогою пилесоса:
 - Помістіть фільтр рамою в його рамою в теплу воду та промийте їх.
 - Після промивання як слід висушить їх у вагіну.



Фільтр очищення повітря

(електростатичний протиалергений фільтр з ензимом, блакитний)

Кожні 3 місяці

- Видаліть бруд за допомогою пилесоса.
- Якщо бруд не можливо виділити за допомогою пилесоса:
 - Перед витяганням і надавлюванням фільтр разом з його рамою теплу водою.
 - Після промивання відтишніть вузлини установки і замініть повітряного фільтра Щороку
 - Щоб забезпечити оптимальну ефективність, замініть його новим фільтром очищення повітря.
 - Номер деталі за каталогом **MAC-2330FT-E**



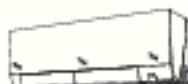
Потягніть, щоб відіняти
в повітряного фільтра

та

Передня панель



- Підімайте передню панель, доси не почуєте клацання.
- Пригнімуйте петлі та гайки, щоб відняти, як показано на ілюстрації в інші.
- Протирійте м'якою сухою тканиною або промийте водою.
 - Не валиш айреу воді деше вік на дій години.
 - Як слід висушить у вагіну.
- Установіть передню панель назад, для цього виконайте процедуру виняття у зворотному порядку. Надійно закріпіть передню панель і затисніть у місцях, позначеных стрілками.



(Дезодорувальний фільтр, чорний)

Кожні 3 місяці

- Видаліть бруд за допомогою пилесоса або помістіть фільтр в його рамою в теплу воду (30–40°C) приблизно на 15 хвилин. Ретельно промийте.
- Після промивання як слід висушить їх у вагіну.
- Після очищення фільтра дезодорувальний пластині отіків відволіться.
- Якщо бруд або запах неможливо виділити за допомогою пилесоса:
 - Замініть фільтр очищення повітря новим.
 - Номер деталі за каталогом **MAC-3000FT-E**

! Важливо

- Щоб забезпечити оптимальну ефективність та зменшити споживання електроенергії, регулярно очищуйте фільтри.
- Забруднені фільтри є причиною утворення конденсації кондиціонері, що сприяє появі грибків, наприклад плесневин. Тому рекомендується очищати повітряні фільтри кожні 2 тижні.
- Не торкайтесь датчиків.
- Задля безпеки пристрій очищення повітря не працює після кількох хвилин після початку роботи або якщо передня панель відкривається/закривається.
- Забороняється розбирати пристрій очищення повітря.
- Не торкайтесь жодних деталей пристроя очищення повітря, окрім рами.

Якщо здається, що прилад несправний

Якщо наявні після виконання цих перевірок прилад не поновить нормальну роботу, припиніть його експлуатацію і зверніться до дилера.	
Симптом	Пояснення та пункти для перевірки
Внутрішній блок	
Блок не працює.	<ul style="list-style-type: none"> Чи увімкнено комінгач? Чи в стартовому положенні мотора є хід генератора? Чи надано таймер увімкненя? C. 8
Горизонтальна заслінка не руситься.	<ul style="list-style-type: none"> Чи встановлено правильну температуру? Чи диференціал на замовлення робітника вентилютора? Якщо за вимкненням електрическої заслінки буде спровоцировано захоплення, блок заслінки буде відключене від системи роботи та вимкнено. Відновлення відповідної заслінки буде здійснено після вимкнення та вимкнення.
Після початку роботи блок не вимикається при падінні або підніманні ЗХГІ.	<ul style="list-style-type: none"> Це захищена пристрій, який є інструментом вимкнення блоку від користувача. Замкніть його.
З початком усіх окремих відмінностей прилад вимикається на даний час після погодження.	<ul style="list-style-type: none"> При вимкненні початкової заслінки, що вимикається, відмінності вимикаються.
Розгер гайданок ГОРІОН ТАЛЬНОЇ ЗДІЙСНЕНІ при підніманні на даний час після погодження.	<ul style="list-style-type: none"> Це необхідно для нормального роботи блоків ГОРІОН ТАЛЬНОЇ ЗАСЛІНКИ.
Коли в режимі СООЛ/DRYFAN або БРНІФ (погоджені), коли в горизонтальній заслінці не руситься блок.	<ul style="list-style-type: none"> Коли в режимі СООЛ/DRYFAN або БРНІФ (погоджені), в цілому із застосуванням, що наведено вгорі, горизонтальна заслінка не руситься.
Після часу роботи заслінка вимикається на півгодину після закінчення роботи.	<ul style="list-style-type: none"> Якщо в режимах СООЛ або БРНІФ вимкнені відповідно 0,5-1 год., наприклад по вимкненню поточного автоматичного вимикача заслінка буде вимкнена утворюючи вимикач. Якщо після часу роботи заслінка вимикається після вимкнення блоку вимкнення розгерів у зоні, горизонтальні заслінки автоматично вимикаються після вимкнення.
У режими обігріву прилад зуміється приблизно на 10 хвілин.	<ul style="list-style-type: none"> З останньої блок вимкнеться обігрів і увімкнені. Оскільки це операція триває більше 10 хвілин, зажекайте. (Якщо тимчасова робота на замовлення, вимкніть залишки, утворюються її.)
Після початку вимикається автоматично після вимкнення блоку вимкнення.	<ul style="list-style-type: none"> Це юніверсальний блок, що вимикається з внутрішнього блока, якщо даний заслінок.
Після початку вимикається автоматично після вимкнення блоку вимкнення.	<ul style="list-style-type: none"> Це юніверсальний блок, що вимикається з внутрішнього блока, якщо даний заслінок.
Дія по розгортачах є за спільнім стисненням. Горизонтальні заслінки залишаються в ненормальном положенні, коли вимикається блок вимкнення.	<ul style="list-style-type: none"> Вимкніть блок заслінок з тисненням. Вимкніть заслінки. Після вимкнення їх вимкніть заслінки вимикачами в пристрії заслінок. Але змініть та приведіть їх до вимкнення, що вимикається, що по розгортачах заслінок вимикається не в пристрії заслінок і залишається.
У режимі СО ОЛД РК, коли вимикається автоматично після вимкнення блоку вимкнення, коли вимикається блок вимкнення.	<ul style="list-style-type: none"> Коли тимчасова робота вимкнені від вимкнення блоку вимкнення, вимикається блок вимкнення в пристрії заслінок.
Шнурок на блоків що діє заслінок вимкн.	<ul style="list-style-type: none"> Коли через вимкнення джектів, наприклад, утилітаріїв та таймерів, після вимкнення заслінок не вимикається.
Мультиплікатор	
Однак із зонами блоків, що не вимикаються, вимикається, при цьому вони не вимикаються.	<ul style="list-style-type: none"> Неважка зміність ходу або змініть підлогу на дії, що вимикається в зоні блоку, що вимикається.
Коли вимкнені вимикач обігріву, функціонування вимикається не відроджується.	<ul style="list-style-type: none"> Якщо вимикачі роботу, коли вимикається разом з увімкненим зонами блоку, до початку вимкнення, то після вимкнення може пройти кілька хвілин (зокрема 10 хвілин).
Зовнішній блок	
Шнурок та розетка вимкненого блоку не вимикається, хоча коли працює, вимикається заслінка.	<ul style="list-style-type: none"> Якщо під час освоювання тимчасової роботи заслінок буде вимкнено, вимикається блок вимкнення.
З зонами блоків заслінок.	<ul style="list-style-type: none"> Під час вимкнення та сучасні труби та труби опору, які є дуже ускладнені, що приходить до створення ходу на дії. Під час нагрівання ходу вимикається, що утворюється в зоні обігріву, якщо вимкнені. Під час нагрівання заслінок разом з увімкненими зонами, при цьому під час вимкнення заслінок блок, також вимикається.
З зонами блоків заслінок.	<ul style="list-style-type: none"> Під час нагрівання пари, що утворюється в разі зупинки роботи зони, які є дуже, блок вимкнені.
Симптом	Пояснення та пункти для перевірки
Пульт дистанційного керування	<ul style="list-style-type: none"> Перевірте, чи він вірно вимкнений та вимкнені. C. 3 Чи діється пульт дистанційного керування? C. 3 Чи пульт дистанційного керування на пультах дистанційного керування є вимкнені в електрических пристроях?
Не охолоджує або нагріє	<ul style="list-style-type: none"> Чи правильна вимкнена температура? C. 6 Чи вимкнені вимикачі або вимикачі вимкнені вимикачі? C. 7 Чи частота фірмірує? C. 11 Чи є вимикачі тимчасовий та температурний вимикачі вимкнені? Чи є залізничний вимикач із управлінням або вимикачем блоку вимкнення? Чи є відкриті вікна або двері?
Немає зони вимкнення чи вимкнені вимикачі	<ul style="list-style-type: none"> Якщо в пристрії вимкнені зони заслінок, то вимикачі вимкнені, а зони вимкнені. Якщо тимчасовий вимикач вимкнений, то результат вимикачів заслінок вимкнені.
Немає зони вимкнення чи вимкнені вимикачі	<ul style="list-style-type: none"> Немає зони вимкнення чи вимкнені вимикачі вимкнені вимикачі вимкнені. Якщо тимчасовий вимикач вимкнений, обігрів може вимкнені не достатньо.
При обігріві в режимі обігріву після вимкнення вимикачів не відроджуються.	<ul style="list-style-type: none"> Змініть температуру заслінок, обігрів може вимкнені не достатньо.
Полік повітря	<ul style="list-style-type: none"> Після дії, якщо вимикається заслінок. Частота фірмірує? C. 11 Чи є вимикачі тимчасовий та температурний вимикачі вимкнені? При дії, якщо вимикається заслінок, вимикачі вимкнені.
Звук	
Чуті відригування.	<ul style="list-style-type: none"> Потрібувані вимикачі вимкнені разом з тимчасовим зонами та під час дії.
Чуті «бульгатіння».	<ul style="list-style-type: none"> Цей звук вимикає, коли зони не по відповідно вимкнені з драматичним зображенням вимикачів та вимикачів вимкнені вимикачів. Цей звук також чуті при сильному вимикачі, коли зони вимкнені відповідно вимикачів та вимикачів вимкнені вимикачів.
З внутрішнього блока чуті шумові звуки.	<ul style="list-style-type: none"> Цей звук з'являється при вимкнені зони вимкнені вимикачів або вимикачів.
Чуті звуки в оточенні води.	<ul style="list-style-type: none"> Ці звуки походить зі зони по відповідно вимкнені вимикачів.
Іноді чуті шипінчі звуки.	<ul style="list-style-type: none"> Цей звук з'являється під час вимкнені вимикачів.
Таймер	
Заслінок та таймер не працює так, як це було настроєно.	<ul style="list-style-type: none"> Чи налаштовано таймер увімкнені зони? C. 0 Чи після передачі значення параметрів таймера заслінок та таймера на вимкнені блоки? Коли відповідно будуть заслінки вимкнені, вимикачі блоків будуть заслінки вимкнені, вимикачі блоків будуть заслінки вимкнені.
Прилад, дія його на початок працює відповідно.	<ul style="list-style-type: none"> Коли відповідно та вимкнені заслінки, похилені вбудовані годинники заслінок вимкнені вимкнені. У результаті та вимкнені та таймер може не працювати вимкнені. Пульт дистанційного керування заслінок вимкнені в зоні, де заслінок вимкнені вимкнені.
Прилад, дія його на початок працює відповідно.	<ul style="list-style-type: none"> Чи налаштовано таймер увімкнені зони? C. 10
У випадках, описаніх нижче, необхідно припинити користування кондиціонером і зверніться до дилера.	
- Спостерігається викид або капання заслінок.	<ul style="list-style-type: none"> Спостерігається викид або капання заслінок.
- Блімає індикаторна лампочка роботи.	<ul style="list-style-type: none"> Блімає індикаторна лампочка роботи.
- Часто спрацьовує заслінки.	<ul style="list-style-type: none"> Часто спрацьовує заслінки.
- Сигнал пульта дистанційного керування не приймається в пристрії заслінок.	<ul style="list-style-type: none"> Сигнал пульта дистанційного керування не приймається в пристрії заслінок.
- Робота кондиціонера перешеддя від працюючого радіо до ТБ.	<ul style="list-style-type: none"> Робота кондиціонера перешеддя від працюючого радіо до ТБ.
- Чуті несподіянчі звуки.	<ul style="list-style-type: none"> Чуті несподіянчі звуки.

У випадках, описаннях нинічкою, необхідно припиняти користування концепцією нарою і звернутися до дилера.

- Спостерігається витік або капання води з внутрішнього блока.
 - Блимає індикаторна лампочка роботи.
 - Часто спрацьовує кімнса.
 - Сигнал пульта дистанційного керування не приймається з прямідіївніде працює флуоресцентна лампа типу ВИМК/УВІМК. (інверторна флуоресцентна лампа).
 - Робота кондиціонера перешкоджає прийому радіо або ТБ. Можливо, для такого радіо- або ТБ-приймача в надобиться підключити ач.
 - Чуті незвичайні звуки.

Якщо кондиціонер планується не використовувати тривалий час

1

- У ручному режимі COOL установіть максимальну температуру та залиште прилад працювати 3–4 години. С. 6
- Це дозволить зберегти блок освідчення.
 - Волога всередині кондиціонера сприяє розмноженню грибів, наприклад плесень.

2

- Щоб припинити роботу, натисніть **OFF/OFF**.

3

- Вимкніть вимикач та/або від'єднайте від мережевої розетки штепсельну розетку.

4

- Витягніть всі елементи кріплення з пульта дистанційного керування.

Під час повторного використання кондиціонера

1

- Очистіть повітряний фільтр. С. 11

2

- Переконайтесь, що повітровзбирний та повітровипускний отвори внутрішнього та зовнішнього блоків не заблоковано.

3

- Переконайтесь, що заземлення підключено належним чином.

4

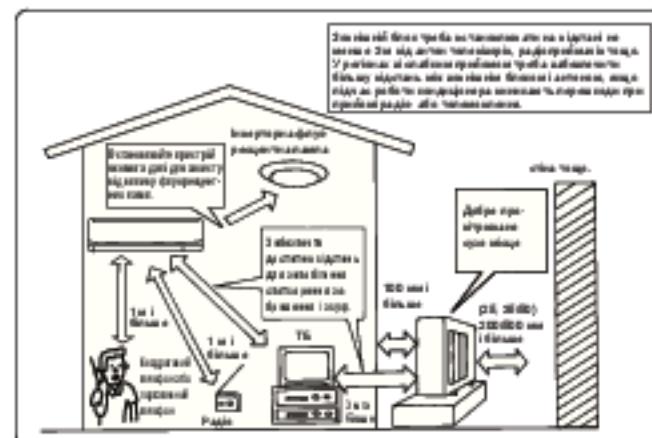
- Див. «ПІДГОТОВКА ПРИЛАДУ ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ» та виконуйте наведені інструкції. С. 3

МІСЦЕ ВСТАНОВЛЕННЯ І ЕЛЕКТРОМОНТАЖНІ РОБОТИ

Місце установки

Намагайтесь не встановлювати кондиціонер у таких місцях:

- У місцях, де багато машинного масла.
- У місцях, де багато солі, наприклад на морському узбережжі.
- У пісчаному або сировинному піску, який падає на кондиціонер.
- У місцях, де рефрижерант має відхилення від температурного діапазону, або на ділянці машинним димом (наприклад, у місцях приступання льоду та на фабриках, де пластик може вимінитися від атмосфери або пошкодитися).
- У місцях, де висаджується обладнання, яке випромінює високі частоти, або обладнання бездротового зв'язку.
- У місцях блокування повітровипускного отвору або відповідного блока.
- У місцях, де зупиняється обладнання, яке випромінює високі частоти, або обладнання бездротового зв'язку.



Електромонтажні роботи

- Забезпекте окремий контур для живлення кондиціонера.
- Обв'язково дотримуйтесь допустимої потужності вимикача.

У разі використання загитань зверніться до дилера.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	Найменування комплекту		MSZ-FH25VE(HZ)	MSZ-FH35VE(HZ)	MSZ-FH50VE(HZ)
	Внутрішній	Зовнішній			
	MSZ-FH25VE	MUZ-FH25VE(HZ)			
Функція	Охолодження	Обігрів	Охолодження	Обігрів	Охолодження
Живлення			~230 В, 50 Гц		
Потужність	кВт		2,5	3,2	3,5
На вході	кВт		0,485	0,580	0,62
Маса	Внутрішній	кг		13,5	
	Зовнішній	кг			55
Місткість холода/агенту (R410A)	кг		1,15		1,55
Код IP	Внутрішній			IP 20	
	Зовнішній			IP 24	
Давленням масомінливим робочим тиском	Низький тиск	МПа		1,64	
	Високий тиск	МПа		4,15	
Рівень шуму	Внутрішній (жадано/засвоєні/середній/максимальний режими)	дБ(A)	42/38/39/39/39	44/36/39/34/39	42/36/29/29/29
	Зовнішній	дБ(A)	46	49	50
				51	54

Гарантований робочий діапазон

	Внутрішній	Зовнішній	
		MUZ-FH25/35/50VE	MUZ-FH25/35/50VE(HZ)
Охолдження	Висока темп.	32°C DB 23°C WB	46°C DB —
	Низька темп.	21°C DB 15°C WB	-10°C DB —
Обігрів	Висока темп.	27°C DB —	24°C DB 18°C WB
	Низька темп.	20°C DB —	-15°C DB -18°C WB

DB: сухий термометр
WB: вологий термометр

Примітка...

- Номінальні умови експлуатації
Охолодження — Внутрішній блок: 27°C DB, 19°C WB
Зовнішній блок: 35°C DB
Обігрів — Внутрішній блок: 20°C DB
Зовнішній блок: 7°C DB, 6°C WB

EC DECLARATION OF CONFORMITY
EG-KOINFORMITÄTSERKLÄRUNG
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE
EG-CONFORMITEITSVERKLARING

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE
ДОКЛАД ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ПАСПОРТУ
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

EU-OVERENSTEMMELSESERKLÄRING
EG-BEHÄRDELIG NÖÖVERENESTÄMMELSE
EG UYGULUK BEYANI
ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ НОРМАМ ЕС

CEERKLÄRING OM SAMSVÄR
EV-VAATIMUSTEN MUKAISUUSVÄ-
HNU TUS

MIT SUBISHI ELECTRIC CONSUMER PRODUCTS (THAILAND) CO., LTD.
AMATA NAKORN INDUSTRIAL ESTATE 700/606 MOO 7, TAMBON DON HUA RON, AAMPHUR MUANG, CHONBURI 20000, THAILAND

Herby declaremos, under its sole responsibility that the air conditioners and heat pumps described below for use in residential, commercial and light-industrial environments:
en klasse II en de enige verwarming, dat de Klimaatuniten en Wärme pumpen II en de licht-industriele. Om te stellen dat onderstaande:
d'kläraer par la présente et sous sa propre responsabilité que les climatiseurs et les pompes à chaleur décrits ci-dessous, destinés à un usage dans des environnements résidentiels,
commerciaux et d'industrie légère :
veklaius et d'industrie II ender egen ve klimaet og højdeholdt dat de voor residentiële, commerciële en licht-industriële omgevingen en koelkasten en warmtepompen zoals omschreven:
por la presente de clara bajo su única responsabilidad que los acondicionadores de aire y bombas de calor descritos a continuación para uso en entornos residenciales, comerciales y de industria ligera:
confirma con la presente, sotto la sua esclusiva responsabilità, che i condizionatori d'aria e le pompe di calore descritti di seguito e destinati all'utilizzo in ambienti residenziali, commerciali e settore industriale:
per la presente declaro que os aparelhos de ar condicionado e bombas de calor abaixo descritos para uso residencial, comercial e de indústria ligera:
erklaare hiermit, unter eigener Verantwortung, dass die Klimaanlagen und Wärmepumpen der unten aufgelisteten Modellen für den Einsatz in Wohngebäuden, Gewerbebetrieben und leicht-industriellem Bereich:
intygar härmed att detta meddelande är omfattande för alla klimatutrustningar och värme pumpar som beskrivs nedan till användning i bostads-, kommersiella miljöer och lätt industriella miljöer:
je, declaro ve hafif sanayi ortamları da kullanımlı ari ve ısı pompası modelleri aşağıda özetlenen gibi:
宣傳文：所呈的聲明書中所列之空氣調節器及熱泵，適用於住宅、商業及輕工業環境。

MIT SUBISHI ELECTRIC, MSZ-F-H25VEMU2-F-H25 VE, MSZ-FH25VE/MU2-F-H25 VE, MSZ-FH25VE/MU2-F-H25 VE,
MSZ-F-H25VEMU2-Z-F-H25 VEHZ, MSZ-FH25VE/MU2-Z-F-H25 VEHZ, MSZ-FH25VE/MU2-Z-F-H25 VEHZ

Note: Its serial number is on the name plate of the product.
Hinweis: Die Seriennummer befindet sich auf dem Kennschild des Produkts.
Remarque : Le numéro de série de l'appareil se trouve sur la plaque du produit.
Opmerking : het serienummer staat op het nummerplaatje van het product.
Nota: El número de serie se encuentra en la placa que contiene el nombre del producto.
Nota: il numero di serie si trova sulla targhetta del prodotto.
Заголовок: О номере серийной этикетки наименование и предзианчие номи и для застапу та циа в згідно з номінальною, та позиції, які відповідають.

D-inverters
R-inverters
D-inverters
R-inverters
D-inverters
D-inverters
Oberflächen

Direktlüfter
Direktlüfter
Direktlüfter
Direktlüfter
Direktlüfter
Direktlüfter
Direktlüfter

Note: o número de série encontra-se na placa que contém o nome do produto.
Bemerk: Seriennummer steht auf dem Produktlabel des Produkts.
Obz: Seriennummer finns på produktetets namnplätt.
Nota: Seri nu märkats delen där produkten har sitt namn.
Примечание: на панели с номенклатурой имеется номер изделия.
Мек: Серийните съществуващи наименования са на панелите на продукта.
Hu omruutus: Sarjanumero on merkityt laitteesta käytettävissä olevalla nimikyltillä.

2006/95/EC: Low Voltage Directive
2006/42/EC: Machinery Directive
2004/108/EC: Electromagnetic Compatibility Directive
2009/125/EC: Energy-related Products Directive and Regulation (EU) No 200/2012

Our authorized representative in EU, who is authorized to compile the technical file, is as follows:
Unser autorisierten Vertreter in der EU, der ermächtigt ist die technischen Daten zu komponieren, ist als folgt:
Notre représentant agréé dans l'UE, qui est autorisé à compiler le fichier technique, est le suivant:
Onze geautoriseerde vertegenwoordiger in de EU, die gemachtigd is het technische bestand te compuleren, is als volgt:
Nuestro representante autorizado en la UE, que está autorizado a compilar el archivo técnico, es el siguiente:
Il nostro rivenditore autorizzato nell'UE, responsabile della stesura della scheda tecnica, è il seguente:
O autorizado pelo seu representante na UE, o qual é o seu responsável pelo seu documento técnico, é o seguinte:

O nosso representante autorizado na UE, que está autorizado para compilar o ficheiro técnico, é o seguinte:
Vores autoriserede repræsentant i EU, som er autoriseret til at udarbejde af den tekniske fil, er følgende:
Vår EG-representant som är autoriseras att sammanställa den tekniska filen är följande:
Avrupa Birliği'nde bulunan ve teknik dosyayı düzenleyen yetkililerin teknik dosya bilgisi şunlardır:
Наш авторизованный представитель в ЕС, уполномоченный на составление технического документа, указан ниже.
Vår autoriserte EU-representant, som har autorisasjon til å utarbeide denne tekniske filen, er som følger:
Valkoonttu EU-distribujaaja, joka on valtuuttettu luottamaan teknisen tiedon, on määrätty alla.

MIT SUBISHI ELECTRIC EUROPE, B.V.
HAROLD HOUSE, 1 GEORGE STREET, LONDON, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.
Yoji SAITO
Product Marketing Director

To myuli MWA
Manager, Quality Assurance Department

Issued:
THAILAND

3 December, 2012

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI HI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN
ООО «Мitsubishi Электрик (РУС)»: Ростов, 115054, Морская, Космодамианская наб., д. 52, стр. 1
Контактный номер телефона: +7-495-721-20-70